



climbing & safety equipment

KONEKT

Spojovacie a kotviace lano/popruh

Regulation (EU) 2016/425
Personal protective Equipment against
falls from a height.



INSTRUCTION MANUAL / NÁVOD NA POUŽITIE KONEKT - SPOJOVACIE A KOTVIACE LANO / POPRUH

EN 354:2010 EN 795:2012

SK	Pred použitím výrobku, si prosím prečítajte tento návod! Nerešpektovanie týchto pokynov môže mať fatálne následky!.....	13
CZ	Před použitím výrobku si přečtěte tento návod! Nerespektování těchto pokynů může mít fatální následky!.....	15
EN	Before using the product, please read this manual! Deviating from these instructions can have fatal consequences!.....	17
DE	Vor dem gebrauch ist es notwendig, diese bedienungsanleitung zu lesen! Abweichungen von diesen anforderungen können fatale folgen haben!.....	19
SV	Läs dessa instruktioner noggrannt före användning! Att frångå dessa krav kan ha livsfarliga konsekvenser!.....	22
NO	Les denne bruksanvisningen før bruk! Avvikelse fra disse kravene kan ha fatale konsekvenser!.....	24
DK	Før brug er det nødvendigt at læse denne vejledning! Afvigelse fra disse krav kan have fatale konsekvenser!.....	26
FI	Ennen käyttöä tämä käyttöohje on luettava! Näistä vaatimuksista poikkeamisella voi olla hengenvaarallisia seurauksia!.....	29
IT	Prima dell'uso, è necessario leggere il presente manuale di istruzioni! Discostarsi da questi requisiti potrebbe avere conseguenze fatali!.....	31
ES	¡Antes de usar, es necesario leer este manual de instrucciones! ¡No hacer caso de estas indicaciones puede tener consecuencias fatales!.....	34
FR	Il est important de lire ce manuel d'instructions avant de l'utiliser! Ne pas respecter ces exigences peut avoir des conséquences mortelles!.....	36
EE	Lugege juhend läbi, enne kui hakkate toodet kasutama! Siin toodud juhiste eiramine võib olla surmav!.....	39
NL	Deze gebruikshandleiding moet worden gelezen voorafgaand aan gebruik! Afwijking van deze vereisten kan fatale gevolgen hebben!.....	41
PL	Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją! Jakiegokolwiek odstępstwo od zawartych w niej wskazówek może mieć skutek śmiertelny!.....	43
GR	Πριν το χρησιμοποιήσετε, απαιτείται να διαβάσετε αυτο το εγχειρίδιο οδηγιών! Η αποκλιση απο αυτες τις απαιτησεις ενδεχεται να εχει θανασιμες συνεπειες!.....	46

Symbols used:



Usage okay
Použitie je v poriadku



Danger to life
Nebezpečenstvo ohrozenia života



Proceed with caution during usage
Pri používaní postupujte opatrne



Anchor point
Kotviaci bod

A

Parts of product / Časti produktu

B

Use of the product and connection / Použitie produktu a Pripojenie

C

Connectors / Karabíny

D

EN standards / Normy EN

E

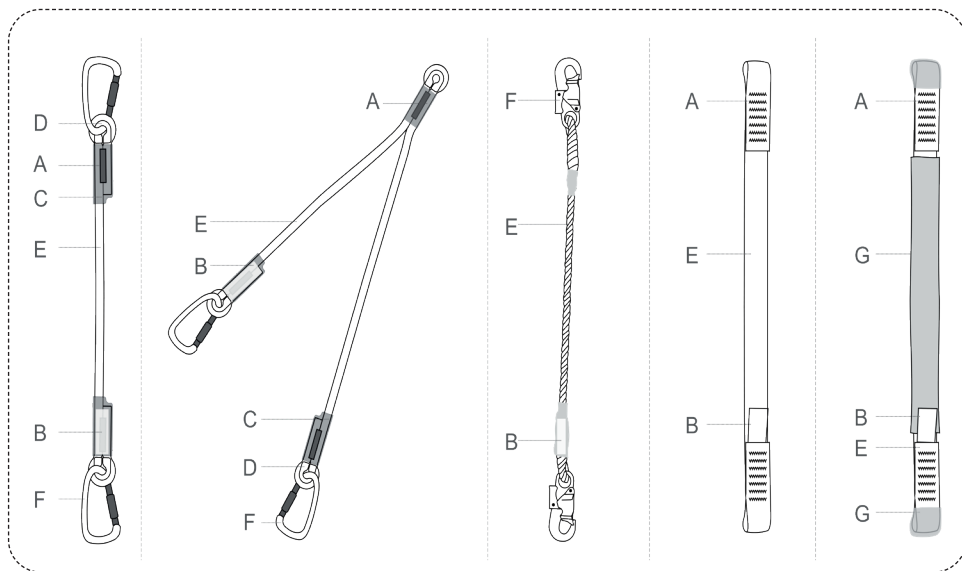
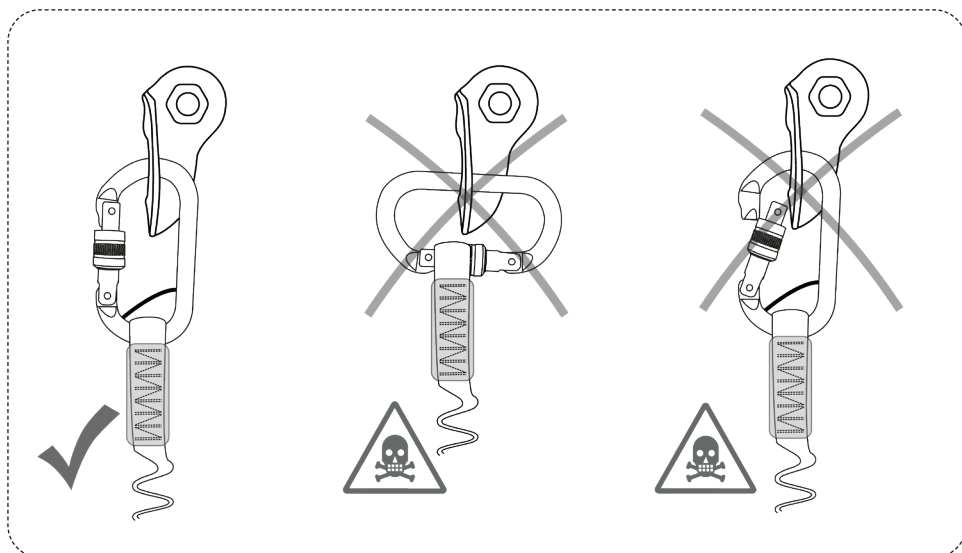
Maintenance and storage / Údržba a skladovanie

F

PPE Checking / Kontrola produktu OOP

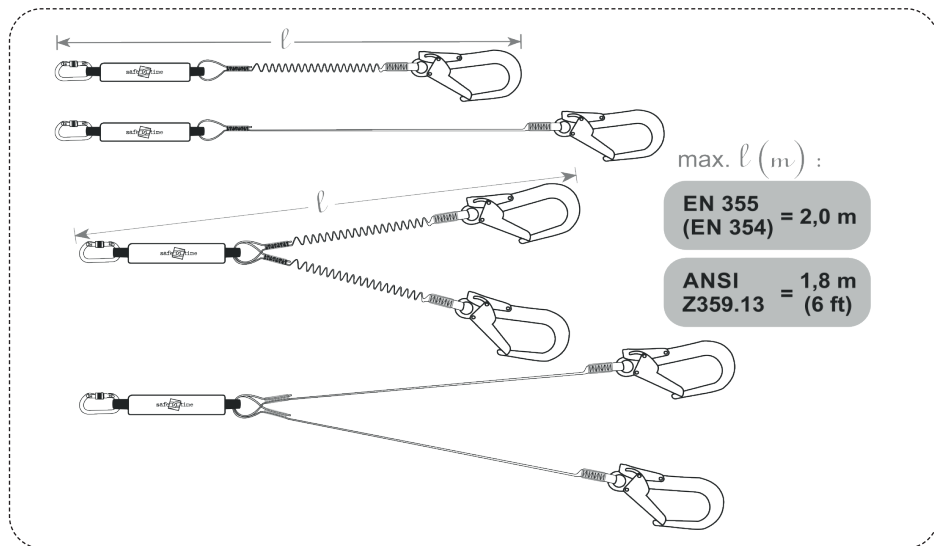
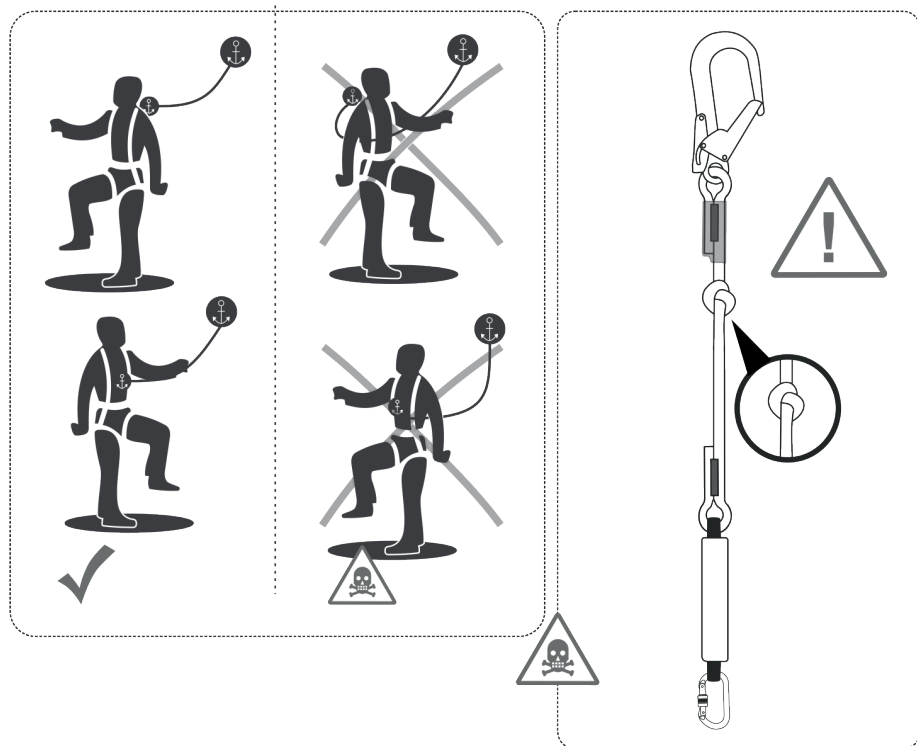
G

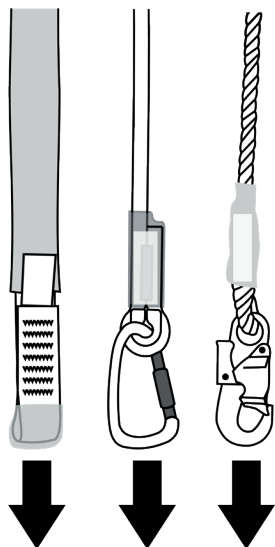
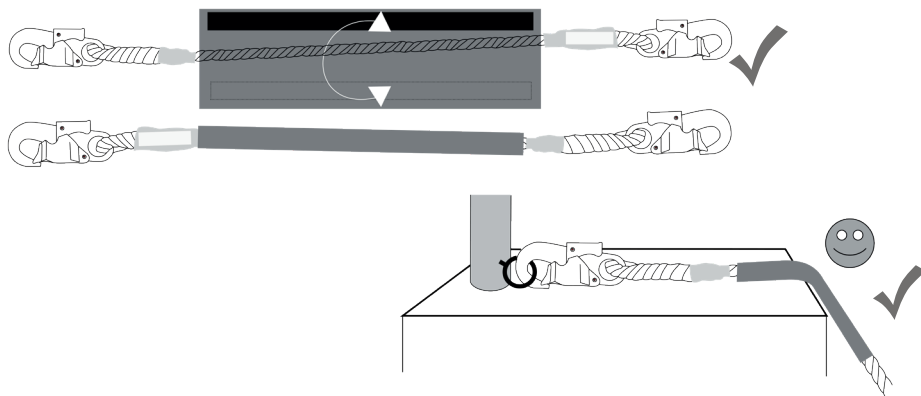
Traceability and markings / Značenie

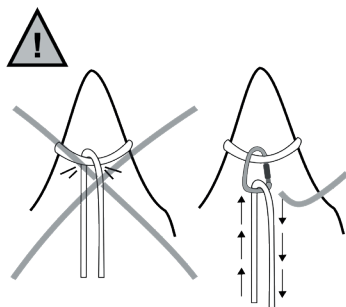
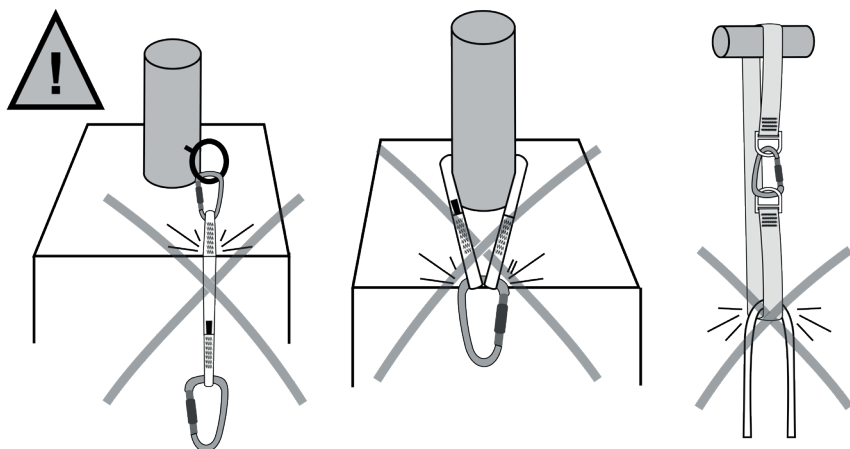
A**Parts of product / Časti produktu****B****Use of the product and connection / Použitie produktu a pripojenie**

Use of the product and connection / Použitie produktu a pripojenie

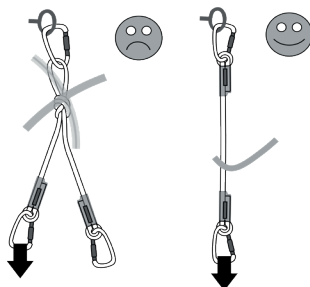
B



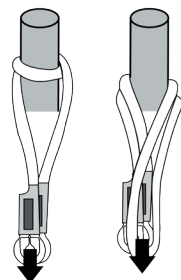
B**Use of the product and connection / Použitie produktu a pripojenie****22 kN**



EN 354:10



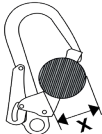
EN 795B:12



C

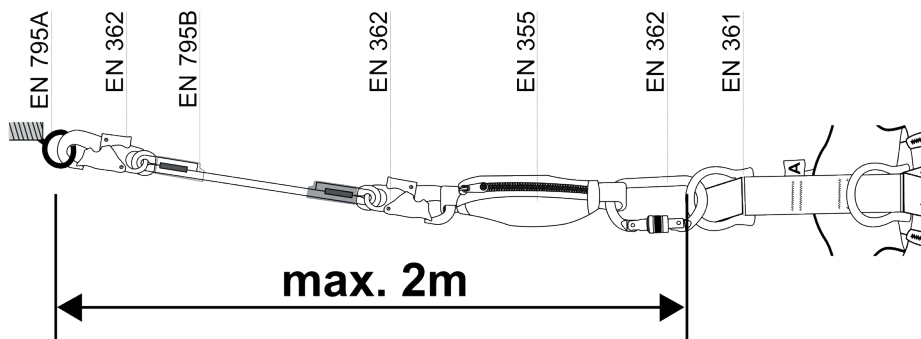
Connectors / Karabíny

EN 362

	K50	K60	K65	K85	K90	K100	2G	OVAL
	X	X	X	X	X	X	X	X
	50 mm	60 mm	65 mm	85 mm	90 mm	100 mm	25 mm	19 mm

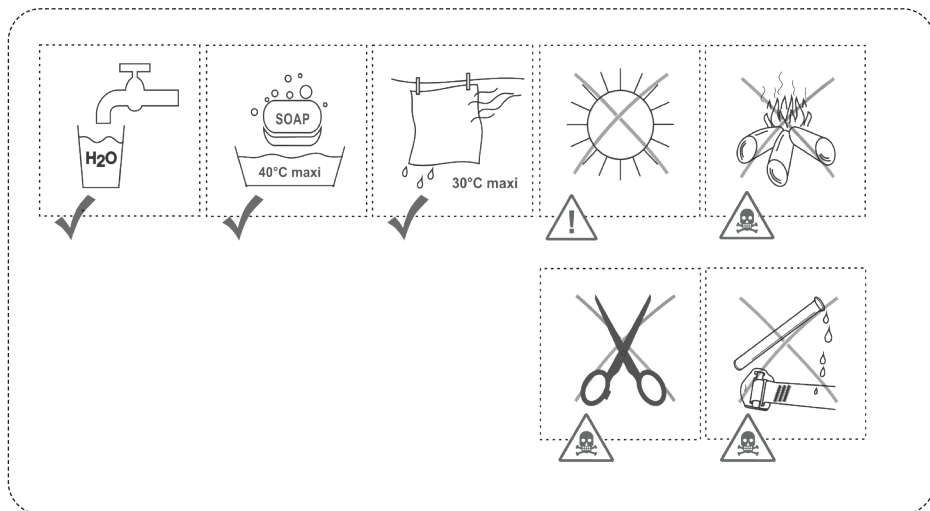
D

EN standards / Normy EN



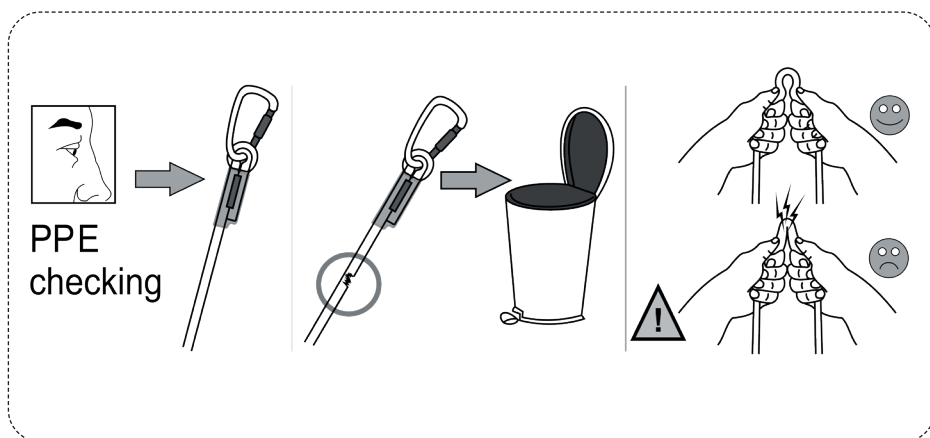
Maintenance and storage / Údržba a skladovanie

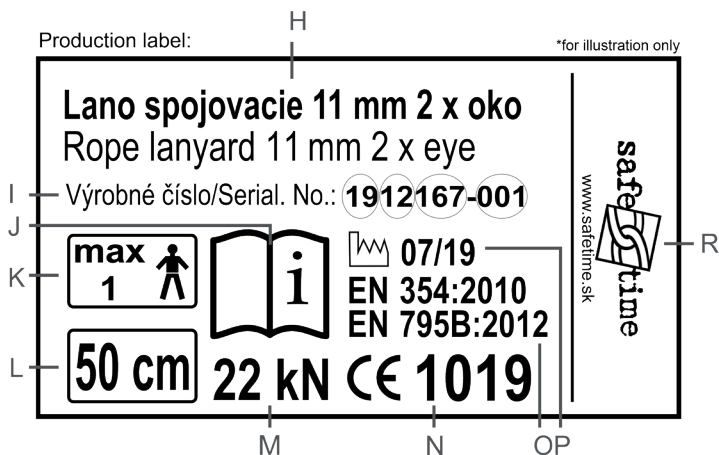
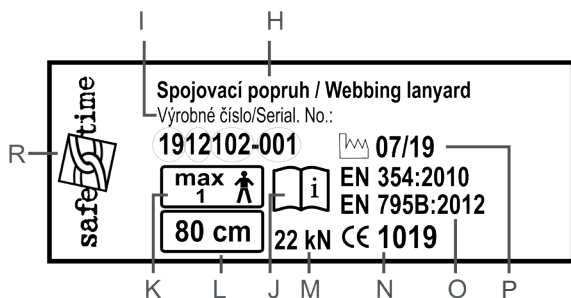
E



PPE Checking / Kontrola produktu

F





PRED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! NEREŠPEKTOVANIE TÝCHTO POKYNOV MÔŽE MAŤ FATÁLNE NÁSLEDKY!

UPOZORNENIE: Práca a pohyb vo výškach je nebezpečná činnosť, ktorá si vyžaduje dôkladný tréning a znalosť používaných produktov. Pred začatím práce sa presvedčte o správnej funkcii a neporušenosti jednotlivých častí systému a ochrany proti pádu. Pokyny uvedené v tomto návode popisujú správne kroky pri starostlivosti o váš ochranný prostriedok, preto sa vyvarujte iných postupov, ktoré môžu byť nesprávne a môžu ohroziť váš život a zdravie. Ani výrobca ani predajca nie sú zodpovední za akékoľvek škody, spôsobené nevhodným či nesprávnym použitím a/alebo zneužitím výrobku. Zodpovednou osobou a nositeľom rizika je vo všetkých prípadoch užívateľ.

POPIS: Tento výrobok je určený na bezpečnú prácu vo výškach a nad voľnou hĺbkou (napr. práca na strechách, plošinách, lešeníach, stĺpoch a stožiaroch...). Jeho konštrukcia poskytuje užívateľovi maximálny komfort a vysokú mieru bezpečnosti. Je vyrobený z materiálov vhodných pre obvyklé poveternostné podmienky a správne postupy práce. Jednotlivé laná a popruhy sú kombinované tak, aby vytvorili vhodný celok pre prípadné zachytenie pádu užívateľa. Kotviace prvky (karabíny, konektory) musia byť používané v súlade s týmto návodom a s platnou normou karabíny. KONEKT lano/popruh je vyrobený z polyamidových materiálov vysokej pevnosti podľa typu spojené s vhodným typom karabíny a spĺňa požiadavky noriem EN 354:2010 a EN 795B:2012. Všetky výrobky považované za OOP musia byť v súlade s nariadením 2016/425. Vyhlásenie o zhode a formulár na preskúmanie PPE nájdete na adrese www.crestosafety.com.

POUŽITIE: Tento produkt môže používať iba osoba zdravotne spôsobilá pre tento druh práce, vhodne vyškolená a zodpovedná za svoje činy, preto ak nespĺňate niektoré z požiadaviek predpisov pre prácu vo výškach, nezačínajte prácu. Ak nemáte dostatok informácií alebo potrebujete špecifické informácie, kontaktujte zástupcu výrobcu vo vašej oblasti alebo priamo CRESTO SAFETY s.r.o. na adrese uvedenej v tomto návode. Systém zachytávajúci pád by mal byť vždy nad polohou užívateľa, minimálna pevnosť ukotvená je 15 kN a v prípade textilných kotviacich bodov je minimálna pevnosť 18 kN. Dôkladne si skontrolujte bezpečné spojenie s karabínami a kotviacimi bodmi, nezabudnite ani na prípadné nastavenie dĺžky (ak sú použité laná s reguláciou dĺžky). Tento produkt je určený na spojenie kotviaceho bodu resp. vytvorenie kotviaceho bodu a mal by sa vždy používať len ako osobný ochranný prostriedok proti pádu z výšky a nie ako zdvíhacie zariadenie. Je taktiež nutné mať k dispozícii vypracovaný záchranný plán, ktorý musí zohľadňovať všetky núdzové situácie pri práci. Nikdy nepoužívajte tento produkt pre iné účely, ako ochranu proti pádu!!! Pred použitím (najlepšie na bezpečnom mieste pred výstupom) si skontrolujte jednotlivé časti výrobku, ich neporušenosť a správnu funkciu. Akékoľvek zásahy do konštrukcie alebo opravy zákazníkom sú zakázané. Pre prípad zachránny vo výške žiadajte informácie a školenie od svojho zamestnávateľa (v zmysle platných predpisov BOZP). Tento produkt odporúčame používať v rozmedzí teplôt od - 20°C do + 60°C.

ÚDRŽBA: Znečistený výrobok čistite v teplej vode (do 30°C) s čistiacimi prostriedkami vhodnými na ručné pranie. V prípade znečistenia výrobku neodporúčame výrobok dezinfikovať, nakoľko môže dôjsť k poškodeniu materiálu. V prípade dažďa alebo namočenia výrobku ho nechajte prirodzene vysušiť vo vetranej miestnosti mimo dosahu priameho zdroja tepla, ohňa alebo slnečného žiarenia. Kovové časti po čistení a sušení konzervujte vhodným prípravkom.

SKLADOVANIE: Skladujte ho v temných, dobre vyvetraných priestoroch chránených pred

ÚV žiarením. Tento produkt nesmie prísť do styku so žieravinami, rozpúšťadlami a priamym zdrojom tepla. Neskladujte ho spolu s ostrými predmetmi. Prepravujte a skladujte ho pokiaľ je to možné v originálnom obale, aby nedošlo k poškodeniu.

ZODPOVEDNOSŤ: Spoločnosť CRESTO SAFETY s.r.o., alebo distribútor nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia alebo smrť vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo zmien na tomto produkte. Vždy je zodpovedný užívateľ, aby sa ubezpečil, že rozumie správne a bezpečnému používaniu akéhokoľvek vybavenia dodávaného spoločnosťou CRESTO SAFETY s.r.o.. Užívateľ je zodpovedný používať výrobok iba na účely, pre ktoré bol navrhnutý a vykonáva všetky potrebné bezpečnostné postupy. Pred použitím zariadenia vykonajte všetky potrebné kroky, aby ste sa oboznámili so záchrannými technikami, v prípade mimoriadnej udalosti. Osobne si preberáte všetky riziká a zodpovednosti za svoje činy a rozhodnutia. Ak nie ste schopní tieto riziká v predstihu predpokladať nepoužívajte toto zariadenie. Ak sa výrobok predáva mimo pôvodnej krajiny určenia, predajca musí poskytnúť používateľskú príručku vrátane: spôsobu použitia, údržby, pravidelného preskúmania a opravy, v jazyku krajiny, kde sa zariadenie bude používať.

ZÁRUKA: CRESTO SAFETY s.r.o. poskytuje na tento výrobok záruku 3 roky. Záruka sa vzťahuje na kvalitu použitých materiálov a výrobné nedostatky. Nevzťahuje sa na závady spôsobené bežným opotrebovaním, nedbalosťou, neodborným zaobchádzaním, nesprávnym skladovaním, zakázanými zásahmi a pod. Nehody spôsobené nedbalosťou a nenáležitým použitím výrobku nie sú kryté touto zárukou. CRESTO SAFETY s.r.o. nezodpovedá za priame, či nepriame škody, ktoré vznikli v súvislosti s použitím jeho výrobku.

PREVENTÍVNE A PERIODICKÉ SKÚŠKY: Pred použitím zaistíte, aby boli splnené odporúčania pre jeho použitie s ostatnými ochrannými prostriedkami systému ochrany proti pádu, tak, ako to vyžadujú predpisy a pravidlá bezpečnej práce. Všetky prostriedky systému ochrany proti pádu, ktoré sa budú kombinovať s KONEKT lanom alebo popruhom, musia byť schválené pre použitie podľa platných predpisov. Nezabudnite sa presvedčiť o vhodnosti ich vzájomnej kombinácie. Pred použitím a po použití lana alebo poruhu vykonajte vizuálnu prehliadku a kontrolu funkcie každého dielu. Počas práce sa opakovane presvedčte, či nedochádza k poškodzovaniu o ostré hrany alebo iné nebezpečné vonkajšie povrchy. KONEKT lano nesmie prísť do styku so žieravinami, rozpúšťadlami a priamym zdrojom tepla. Ak zistíte poškodenie a nastanú akékoľvek pochybnosti o jeho bezchybnom stave, je nevyhnutné ho ihneď vyradiť z používania. V prípade zachytenia pádu nepoužívajte ďalej tento výrobok a odošlite ho na kontrolu alebo kontaktujte CRESTO SAFETY s.r.o.. Tento produkt musí byť kontrolovaný raz za 12 mesiacov v spoločnosti CRESTO SAFETY s.r.o. Partizánska cesta 89, Banská Bystrica, Slovenská republika alebo vyškolenou a oprávnenou osobou. Odborné prehliadky a vykonané kontroly sú zaznamenané v záznamovom liste, ktorý nájdete na adrese www.crestosafety.com. Používateľ je zodpovedný za vedenie správnych záznamov podľa právnych predpisov. Informácie o notifikovanom orgáne, ktorý vykonal posúdenie zhody a dohliada na výrobu: Notifikovaná osoba 1019, VVUU, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Česká republika.

ŽIVOTNOSŤ: Životnosť produktu závisí od intenzity jeho používania a vonkajších vplyvov, preto je mimoriadne ťažké určiť dobu použitia. Nepriaznivo na ňu vplyvajú okolité podmienky, napr. agresívne prostredie, spôsob práce, ultrafialové žiarenie, chemické látky, údržba a skladovanie. Ak sú splnené všetky podmienky, môže sa tento výrobok používať 15 rokov od dátumu výroby a 10 rokov od dátumu prvého použitia. V prípade neistoty v tejto otázke to konzultujte s odborným zástupcom výrobcu.

ČASTI VÝROBKU / ZNAČENIE: A- Šitie; B- Výrobná etiketa; C- Ochrana šitia; D- Ochrana lana; E - Lano / popruh; F- Karabána; G- Ochrana popruhu; H- Názov produktu/ Typ; I- Výrobné číslo: rok/produktová skupina/výrobná dávka/p.č.; J- Logo pripomínajúce preštudovať si návod na použitie pred použitím výrobku. K- Tento výrobok je určený na používanie len 1 osobou. L- Veľkosť; M- Nosnosť; N-Informácie o notifikovanej osobe, ktorá vykonala posúdenie zhody a vykonáva dohľad nad výrobou: notifikovaná osoba 1019, VVUÚ a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Česká republika; O- Číslo a rok použitých noriem; P- Mesiac/rok výroby; R- Meno výrobcu / logo.



**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD!
NERESPEKTOVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE MÍT FATÁLNÍ NÁSLEDKY!**

UPOZORNĚNÍ: Práce a pohyb ve výškách je nebezpečná činnost, která vyžaduje důkladný trénink znalost používaných produktů. Před zahájením práce se přesvědčte o správné funkci a neporušenosti jednotlivých částí systému a ochrany proti pádu. Pokyny uvedené v tomto návodu popisují správné kroky při péči o váš ochranný prostředek, proto se vyvarujte jiných postupů, které mohou být nesprávné a mohou ohrozit váš život a zdraví. Ani výrobce ani prodejce nejsou zodpovědní za jakékoli škody, způsobené nevhodným či nesprávným použitím a / nebo zneužitím výrobku. Odpovědnou osobou a nositelem rizika je ve všech případech uživatel.

POPIS: Tento výrobek je určen pro bezpečnou práci ve výškách a nad volnou hloubkou (např. práce na střeších, plošinách, lešeních, sloupech a stožárech ...). Jeho konstrukce poskytuje uživateli maximální komfort a vysokou míru bezpečnosti. Je vyroben z materiálů vhodných pro obvyklé povětrnostní podmínky a správné postupy práce. Jednotlivé lana a popruhy jsou kombinovány tak, aby vytvořily vhodný celek pro případné zachycení pádu uživatele. Kotvicí prvky (karabiny, konektory) musí být používány v souladu s tímto návodem a s platnou normou karabiny. KONEKT lano / popruh je vyrobeno / ý z polyamidových materiálů vysoké pevnosti podle typu spojené s vhodným typem karabiny a splňuje požadavky norem EN 354: 2010 a EN 795:2012. Všechny výrobky považovány za OOP musí být v souladu s nařízením 2016/425. Prohlášení o shodě a formulář k prozkoumání PPE naleznete na adrese www.crestosafety.com.

POUŽITÍ: Tento produkt může používat pouze osoba zdravotně způsobilá pro tento druh práce, vhodně vyškolená a odpovědná za své činy, proto pokud nesplňujete některé z požadavků předpisů pro práci ve výškách nezačínějte práci. Pokud nemáte dostatek informací nebo potřebujete specifické informace, kontaktujte zástupce výrobce ve vaší oblasti nebo přímo CRESTO SAFETY s.r.o. na adrese uvedené v tomto návodu. Systém zachycující pád by měl být vždy nad polohou uživatele, minimální pevnost ukotvena je 15 kN a v případě textilních kotevních bodů je minimální pevnost 18 kN. Důkladně si zkontrolujte bezpečné spojení s karabinami a kotevnými body, nezapomeňte ani na případné nastavení délky (pokud jsou použity lana s regulací délky). Tento produkt je určený k spojení kotvicího bodu, respektive k vytvoření kotvicího bodu, a měl by být vždy používán pouze jako osobní ochranný prostředek proti pádu z výšky a ne jako zvedací zařízení. Je také nutné mít k dispozici vypracován záchranný plán, který musí zohledňovat všechny nouzové situace při práci. Nikdy nepoužívejte tento produkt pro jiné účely, jako ochranu proti pádu !!! Před použitím (nejlépe na bezpečném místě před výstupem) si zkontrolujte jednotlivé části produktu, jejich neporušenost a správnou funkci. Jakékoliv zásahy do konstrukce nebo opravy zákazníkem jsou zakázány. Pro případ zachrany ve výši žádejte informace a školení od svého zaměstnavatele (ve smyslu platných předpisů BOZP). Tento produkt

doporučujeme použít v rozmezí teplot od - 20°C do + 60°C.

ÚDRŽBA: Znečištěný výrobek čistíte v teplé vodě (do 30 ° C) s čistícími prostředky vhodnými na ruční praní. V případě znečištění výrobku nedoporučujeme výrobek dezinfikovat, protože může dojít k poškození materiálu. V případě deště nebo namočení výrobku jej nechte přirozeně vysušit ve větrané místnosti mimo dosah přímého zdroje tepla, ohně nebo slunečního záření. Kovové části po čištění a sušení konzervujte vhodným přípravkem.

SKLADOVÁNÍ: Skladujte ho v temných, dobře odvětraných prostorách chráněných před UV zářením. Tento produkt nesmí přijít do styku se žiravinami, rozpouštědly a přímým zdrojem tepla. Neskladujte jej spolu s ostrými předměty. Převážte a skladujte ho pokud možno v originálním obalu, aby nedošlo k poškozování.

ODPOVĚDNOST: Společnost CRESTO SAFETY s.r.o. nebo distributor nenese žádnou odpovědnost za škody, zranění nebo smrt vyplývající z nesprávného použití nebo změn na tomto produktu. Vždy je zodpovědný uživatel, aby se ujistil, že rozumí správnému a bezpečnému používání jakéhokoli vybavení dodávaného společností CRESTO SAFETY s.r.o.. Uživatel je zodpovědný používat výrobek pouze pro účely, pro které byl navržen a vykonává všechny potřebné bezpečnostní postupy. Před použitím zařízení proveďte všechny potřebné kroky, abyste se seznámili se záchrannými technikami v případě mimořádné události. Osobně si přebíráte všechna rizika a zodpovědnosti za své činy a rozhodnutí. Pokud nejste schopni tato rizika v předstihu předpokládat nepoužívejte toto zařízení. Pokud je výrobek prodáván mimo původní země určení, prodejce musí poskytnout uživatelskou příručku včetně: způsobu použití, údržby, pravidelného přezkumu a opravy, v jazyce země, kde se zařízení bude používat.

ZÁRUKA: CRESTO SAFETY s.r.o. poskytuje na tento výrobek záruku 3 roky. Záruka se vztahuje na kvalitu použitých materiálů a výrobní nedostatky. Nevztahuje se na závady způsobené běžným opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným skladováním, zakázanými zásahy apod. Nehody způsobené nedbalostí a nenáležitým použitím výrobku nejsou kryty touto zárukou. CRESTO SAFETY s.r.o. neodpovídá za přímé či nepřímé škody vzniklé v souvislosti s použitím jeho výrobku.

PREVENTIVNÍ A PERIODICKÉ ZKOUŠKY: Před použitím zajistěte, aby byla splněna doporučení pro jeho použití s ostatními ochrannými prostředky systému ochrany proti pádu, tak, jak to vyžadují předpisy a pravidla bezpečné práce. Všechny prostředky systému ochrany proti pádu, které se budou kombinovat s KONEKT lanem nebo popruhem, musí být schváleny pro použití podle platných předpisů. Nezapomeňte se přesvědčit o vhodnosti jejich vzájemné kombinace. Před použitím a po použití lana nebo poruhu proveďte vizuální prohlídku a kontrolu funkce každého dílu. Během práce se opakovaně přesvědčte, zda nedochází k poškození o ostré hrany nebo jiné nebezpečné vnější povrchy. KONEKT lano nesmí přijít do styku s žiravinami, rozpouštědly a přímým zdrojem tepla. Pokud zjistíte poškození a nastanou jakékoli pochybnosti o jeho bezvadném stavu, je nezbytné jej ihned vyřadit z používání. V případě zachycení pádu nepoužívejte dále tento výrobek a odešlete jej ke kontrole nebo kontaktujte CRESTO SAFETY s.r.o.. Tento produkt musí být kontrolován jednou za 12 měsíců ve společnosti CRESTO SAFETY s.r.o. Partyzánská cesta 89, Banská Bystrica, Slovenská republika nebo vyškolenou a oprávněnou osobou. Odborné prohlídky a provedené kontroly jsou zaznamenány v záznamovém listu, který naleznete na adrese www.crestosafety.com. Uživatel je zodpovědný za vedení správných záznamů podle právních předpisů. Informace o oznámeném subjektu, který provedl posouzení shody a dohlíží na výrobu: Oznámený subjekt 1019, OPU a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, Česká republika.

ŽIVOTNOST: Životnost produktu závisí na intenzitě jeho používání a vnějších vlivů, proto je mimořádně obtížné určit dobu použití. Nepříznivě na ni ovlivňují okolní podmínky, např. agresivní prostředí, způsob práce, ultrafialové záření, chemické látky, údržba a skladování. Při dodržení všech podmínek může se tento výrobek používat 15 let od data výroby a 10 let od data prvního použití. V případě nejistoty v této otázce konzultujte s odborným zástupcem výrobce.

ČASTI VÝROBKU / ZNAČENÍ: A- Šití; B- Výrobní etiketa; C- Ocharana šití; D- Ochrana lana; E- Lano / popruh; F-Karabina; G- Ochrana popruhu; H- Název produktu / Typ; I-Výrobní číslo: rok / produktová skupina / výrobní dávka / č.p .; J- Logo připomínající prostudovat si návod k použití před použitím výrobku .; K- Tento výrobek je určen pouze 1 osobou; L- Velikost; M- Nosnost; N- Informace o notifikované osobě, která provedla posouzení shody a vykonáva dohled nad výrobou: notifikovaná osoba 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Česká republika; O- Číslo a rok použitých norem; P- Měsíc / rok výroby; R- Jméno výrobce /logo.



BEFORE USE, IT IS REQUIRED TO READ THIS INSTRUCTIONS MANUAL! DEVIATING FROM THESE REQUIREMENTS MAY HAVE FATAL CONSEQUENCES!

WARNING: Work and movement in heights is a dangerous activity, which requires thorough training and knowledge of used products. Be sure to check the correct function and integrity of the system components and the fall protection before starting work. The instructions in this manual describe the right steps to take care of your protective equipment, so avoid other procedures that may be incorrect and may endanger your life and health. Neither the manufacturer nor the seller is responsible for any damages caused by improper or incorrect use and / or misuse of the product. The person responsible and the risk bearer is the user in all cases.

DESCRIPTION: This product is designed for safe work in heights and above free depth (eg. work on roofs, platforms, scaffolds, pillars and masts ...). Its design provides the user with maximum comfort and a high level of safety. It is made of materials suitable for usual weather conditions and good working practices. Individual lanyards and slings are combined to form a complex system to capture the fall of the user. The anchor elements (carabiners, connectors) must be used in accordance with these instructions and guarantee all of them meet the corresponding EN standards and other current safety regulations. The KONEKT rope / sling is made of high strength polyamide materials according to the type associated with a suitable type of carabiner and meets the requirements of EN 354:2010 and EN 795:2012. All products considered PPE must be in accordance with Regulation 2016/425. Declaration of Conformity and the PPE review form can be found at www.crestosafety.com.

USE: This product should be used by a person psychically fit for this type of work, suitably trained and responsible for their actions, so do not start work if you do not meet some of the requirements for height regulations. If you do not have enough information or need specific information, contact the manufacturer's representative in your area or directly CRESTO SAFETY s.r.o. at the address given in this manual. The fall arrest system should always be above position of the user, the minimum anchored strength is 15 kN and v in the case of textile anchor points, the minimum strength is 18 kN. Carefully check the secure connection with the carabiners and the anchor points, be sure to check the length

setting (if lanyards with length regulation are used). This product is designed for connecting an anchoring point or creating an anchoring point and should always be used as a personal fall protection device and not as a lifting device. It is also necessary to have a rescue plan in place to take account of all emergencies at work. Never use this product for other purposes than protection against fall!!! Before use (preferably in a safe place before the ascent), check the individual parts of the product, their integrity and proper function. Any interventions to the construction or repairing the product by the customer are strictly prohibited. In case of rescue, request information and training from your employer (in accordance with the applicable OSH regulations). We recommend using the product within the temperature range from -20 ° C to + 60 ° C.

MAINTENANCE: Clean the polluted product with warm water (up to 30 ° C) and hand-wash cleaners. If the product is dirty we strongly recommend not to disinfect the product, because the material could be damaged. In the event of rain or dampness, leave it to dry naturally in a ventilated room away from a direct source of heat, fire or sunlight. Clean the metal parts after cleaning and drying with a suitable preparation.

STORAGE: Store it in dark, well-ventilated areas protected from UV radiation. This product must not come into contact with corrosives, solvents and direct heat sources. Do not store it with sharp objects. Transport and store in the original packaging as long as possible to avoid damage.

RESPONSIBILITY: The company CRESTO SAFETY s.r.o., or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to this product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from CRESTO SAFETY s.r.o., that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practises all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarize yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment. If the product is sold outside the original country of destination, the reseller must provide the user manual including: way of use, maintenance, periodic inspections and repair; in the language of the country where the equipment will be used.

WARRANTY: CRESTO SAFETY s.r.o., provides a 3-year-warranty for this product. The warranty covers the quality of used materials and manufacturing deficiencies. It does not cover defects caused by normal wear, negligence, improper handling, improper storage, prohibited interventions, incorrect use, etc. Accidents caused by negligence and improper use of the product are not covered by this warranty. CRESTO SAFETY s.r.o. is not liable for direct or indirect damages that have arisen in connection with the use of its product.

REVIEW: Before use, ensure that the recommendations for its use with other fall protection equipment are met, as required by regulations and rules of safe work. All fall protection devices that will be combined with the KONEKT rope or harness must be approved for use according to applicable regulations. Be sure to verify the suitability of their mutual combination. Before and after using the rope or harness, perform a visual inspection and check the function of each part. During work, repeatedly check for damage to sharp edges or other hazardous external surfaces. The KONEKT rope must not come into contact with corrosive substances, solvents, or direct sources of heat. If you discover damage and have any doubts about its flawless condition, it is essential to immediately take it out of use. In

the event of a fall arrest, do not continue using this product and send it for inspection or contact CRESTO SAFETY s.r.o. This product must be inspected once every 12 months by CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Slovak Republic, or by a trained and authorized person. Professional inspections and performed checks are recorded in a record sheet, which you can find at www.crestosafety.com. The user is responsible for maintaining the correct records in accordance with legal regulations. Information about the notified body that carried out the conformity assessment and supervises production: Notified Body 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Czech Republic.

LIFESPAN: The lifespan of the produkt depends on the intensity of its use and external conditions, so it is extremely difficult to determine the lifespan. It is negatively affected by environmental conditions, such as aggressive environment, way of working, ultraviolet radiation, chemicals, improper maintenance or storage. If all conditions are met, this product can be used for 15 years from the date of manufacture and 10 years from the date of first use. In case of uncertainty on this issue, consult the manufacturer's specialist representative.

PART OF PRODUCT / MARKING: A- Sewing; BProduction label; C- Protector of sewing; D- Rope protection; E- Rope / webbing; F- Conector; G- Protection of webbing; H- Product Name / Type; I- Serial number: year / product group / batch / s.n.; J- Logo reminding to read the instruction manual before use product .; K- This product is intended for use by 1 person only; L- Size; M- Load; N- Information on the Notified Body that carried out the conformity assessment and supervises production: Notified Body 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Czech Republic; ONumber and year of standards used; P- Month / year of manufacture; R- Manufacturer name / logo.

DE

VOR DEM GEBRAUCH IST ES NOTWENDIG, DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZU LESEN! ABWEICHUNGEN VON DIESEN ANFORDERUNGEN KÖNNEN FATALE FOLGEN HABEN!

WARNUNG: Arbeit und Bewegung in der Höhe sind eine gefährliche Tätigkeit, die ein gründliches Training erfordern sowie Kenntnis der verwendeten Produkte. Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Funktion und Integrität der Systemkomponenten sowie den Absturzschutz prüfen, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Wenn die Risikoanalyse auf der Annahme einer Last auf einer scharfen Kante basiert, müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten. Die Anweisungen in diesem Handbuch beschreiben die richtigen Schritte zur Pflege Ihrer Schutzausrüstung. Vermeiden Sie daher andere Verfahren, die möglicherweise nicht korrekt sind und die Ihr Leben und Ihre Gesundheit gefährden können. Weder der Hersteller noch der Verkäufer haftet für Schäden, die durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch bzw. Missbrauch des Produkts verursacht werden. Die verantwortliche Person und der Risikoträger sind in jedem Fall die Benutzer.

BESCHREIBUNG: Dieses Produkt ist für sicheres Arbeiten in Höhen und über Tiefen (z. B. Arbeiten auf Dächern, Plattformen, Gerüsten, Säulen und Masten usw.) konzipiert. Sein Design bietet dem Benutzer maximalen Komfort und ein hohes Sicherheitsniveau. Das Schlüsselband ist Teil des Systems, das den Fall aus der Höhe erfasst. Es besteht aus Materialien, die für gewöhnliche Wetterbedingungen und gute Arbeitspraktiken geeignet sind. Das Lanyard darf nicht verwendet werden, um den Fall ohne einen Energieabsorber

zu halten. Einzelne Verbindungsmittel und Schlaufen werden zu einem komplexen System kombiniert, um den Träger beim Abstürzen aufzufangen. Die Anker Elemente (Karabiner, Verbinder) müssen gemäß dieser Anleitung verwendet werden und garantieren, dass alle die entsprechenden EN Normen und anderen aktuellen Sicherheitsvorschriften erfüllt werden. Das KONEKT seil / die Schlaufe besteht aus hochfesten Polyamid Materialien, je nach Typ, der mit einem geeigneten Karabiner verbunden ist der die Anforderungen von EN 354: 2010 und EN 795:2012 erfüllt. Alle Produkte, die als PSA gelten, müssen der Verordnung 2016/425 entsprechen. Die Konformitätserklärung und das PSE Überprüfungsformular finden Sie unter www.crestosafety.com.

BENUTZUNG: Dieses Produkt sollte von einer Person benutzt werden, die psychisch für diese Art von Arbeit geeignet ist, entsprechend geschult und demnach für ihre Handlungen verantwortlich ist. Nehmen Sie die Arbeit daher nicht auf, wenn Sie einige der Anforderungen für die Höhenvorschriften nicht erfüllen. Wenn Sie nicht über ausreichende Informationen verfügen oder spezifische Informationen benötigen, wenden Sie sich an den Vertreter des Herstellers in Ihrer Nähe oder direkt an CRESTO SAFETY s.r.o. an die in diesem Handbuch angegebenen Adresse. Das Absturzsicherungssystem sollte immer oben angebracht sein In der Position des Benutzers beträgt die Mindestverankerungskraft 15 kN und v Bei textilen Ankerpunkten beträgt die Mindestfestigkeit 18 kN. Überprüfen Sie sorgfältig die sichere Verbindung mit den Karabinern und den Ankerpunkten. Achten Sie auch darauf, die Längeneinstellung zu überprüfen (wenn Verbindungsmittel mit Längennregulierung verwendet werden). Das Produkt ist für die Verbindung eines Ankerpunktes oder die Erstellung eines Ankerpunktes vorgesehen und sollte immer als persönliche Absturzsicherung und nicht als Hebeeinrichtung verwendet werden. Es ist auch ein Rettungsplan erforderlich, um alle Notfälle bei der Arbeit zu berücksichtigen. Um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, ist es erforderlich, die Anzahl der Überhänge an der Kupplung in der Nähe der Absturzgefahr zu minimieren. Benutzen Sie das Produkt niemals für andere Zwecke als als Absturzsicherung!!! Überprüfen Sie vor der Verwendung (vorzugsweise an einem sicheren Ort vor dem Aufstieg) die einzelnen Teile des Produkts, deren Unversehrtheit sowie ordnungsgemäße Funktion. Eingriffe in die Konstruktion oder Reparatur des Produkts durch den Kunden sind strengstens untersagt. Im Falle einer Rettung fordern Sie Informationen und Schulungen von Ihrem Arbeitgeber an (gemäß den geltenden Arbeitsschutzbestimmungen). Wir empfehlen die Verwendung des Produkts bei folgenden Temperaturen: von 20°C bis + 60°C.

WARTUNG: Reinigen Sie das verschmutzte Produkt mit warmem Wasser (bis zu 30°C) mit Handwaschmitteln. Wenn das Produkt verschmutzt ist, empfehlen wir dringend, das Produkt nicht zu desinfizieren, da das Material beschädigt werden könnte. Bei Regen oder Feuchtigkeit in einem belüfteten Raum auf natürliche Weise trocknen lassen, und nicht bei direkter Hitze, Feuer oder Sonnenlicht. Reinigen Sie die Metallteile nach dem Reinigen und Trocknen mit einem geeigneten Präparat.

LAGERUNG: Lagern Sie es an dunklen, gut belüfteten, vor UV-Strahlung geschützten Orten. Das Produkt darf nicht mit korrosiven Stoffen, Lösungsmitteln und direkten Wärmequellen in Berührung kommen. Bewahren Sie es nicht mit scharfen Gegenständen auf. Transportieren und lagern Sie es so weit wie mögl ich in der Originalverpackung, um Beschädigungen zu vermeiden.

VERANTWORTUNG: Das Unternehmen CRESTO SAFETY s.r.o. oder der Vertrieb übernehmen keine Verantwortung für Schäden, Verletzungen oder den Tod, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder Modifikationen dieses Produkts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, jederzeit sicherzustellen, dass er/sie das korrekte und

sichere Verwenden aller von CRESTO SAFETY s.r.o. gelieferten Ausrüstungen versteht, dass er/sie sie nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet und dass er/sie alle entsprechenden Sicherheitsverfahren einhält. Bevor Sie die Ausrüstung verwenden, ergreifen Sie alle notwendigen Maßnahmen, um sich mit Rettungstechniken vertraut zu machen, falls ein Notfall auftritt. Sie tragen persönlich alle Risiken und Verantwortlichkeiten für Ihre Handlungen und Entscheidungen: Wenn Sie nicht in der Lage oder nicht in der Lage sind, diese zu übernehmen, verwenden Sie diese Ausrüstung nicht. Wenn das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes verkauft wird, muss der Wiederverkäufer die Bedienungsanleitung in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem die Ausrüstung verwendet wird, einschließlich Anwendung, Wartung, regelmäßiger Inspektionen und Reparaturen.

GARANTIE: CRESTO SAFETY s.r.o. gewährt eine Garantie von 3 Jahren für dieses Produkt. Die Garantie deckt die Qualität der verwendeten Materialien und Herstellungsfehler ab. Mängel, die auf normale Abnutzung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Lagerung, verbotene Eingriffe, unsachgemäße Verwendung usw. zurückzuführen sind, sind nicht enthalten. Unfälle, die durch Fahrlässigkeit und unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht wurden, fallen nicht unter diese Garantie. CRESTO SAFETY s.r.o. haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, die im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts entstanden sind.

ZUSAMMENFASSUNG: Vor der Verwendung stellen Sie sicher, dass die Empfehlungen für die Verwendung mit anderen Absturzsicherungseinrichtungen gemäß den Vorschriften und Sicherheitsregeln eingehalten werden. Alle Absturzsicherungseinrichtungen, die mit dem KONEKT-Seil oder -Gurt kombiniert werden sollen, müssen gemäß den geltenden Vorschriften für die Verwendung zugelassen sein. Vergewissern Sie sich, dass die Eignung ihrer gegenseitigen Kombination überprüft wird. Führen Sie vor und nach der Verwendung des Seils oder Gurts eine visuelle Inspektion durch und überprüfen Sie die Funktion jedes Teils. Während der Arbeit überprüfen Sie wiederholt auf Beschädigungen an scharfen Kanten oder anderen gefährlichen äußeren Oberflächen. Das KONEKT-Seil darf nicht mit ätzenden Substanzen, Lösungsmitteln oder direkten Wärmequellen in Kontakt kommen. Wenn Sie Beschädigungen feststellen und Zweifel an seinem einwandfreien Zustand haben, ist es unerlässlich, es sofort außer Betrieb zu nehmen. Im Falle eines Sturzes sollten Sie dieses Produkt nicht weiter verwenden und es zur Inspektion einsenden oder sich an CRESTO SAFETY s.r.o. wenden. Dieses Produkt muss einmal alle 12 Monate von CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Slowakische Republik, oder von einer geschulten und autorisierten Person überprüft werden. Professionelle Inspektionen und durchgeführte Prüfungen werden in einem Aufzeichnungsblatt erfasst, das Sie unter www.crestosafety.com finden können. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, die korrekten Aufzeichnungen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen aufrechtzuerhalten. Informationen über die benannte Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt hat und die Produktion überwacht: Benannte Stelle 1019, VVÚÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Tschechische Republik.

LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Nutzungsintensität und den äußeren Bedingungen ab. Daher ist es äußerst schwierig, die Lebensdauer zu bestimmen. Sie wird durch Umwelteinflüsse wie aggressive Umgebungsbedingungen, Arbeitsweise, UV Strahlung, Chemikalien, unsachgemäße Wartung oder Lagerung negativ beeinflusst. Wenn alle Bedingungen erfüllt sind, kann dieses Produkt 15 Jahre lang ab dem Herstellungsdatum und 10 Jahre lang ab dem Datum der ersten Verwendung verwendet werden. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an den Fachvertreter des Herstellers.

PRODUKTTEILE / MARKIERUNG: A-Nähen; BProduktionsetikett; C-Protector des Nähens; D-Seilschutz; E-Seil / Gurtband; F-Conector; G- Gurtbandschutz; HProduktname / Typ; I- Seriennummer: Jahr / Produktgruppe / Charge / Seriennr. ; J-Logo, das daran erinnert, die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Produkts zu lesen. K- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung durch 1 Person vorgesehen. L-Größe; M-Load; N- Angaben zur benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt und die Produktion überwacht hat: Benannte Stelle 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, OstravaRadvanice, Tschechische Republik; O- Anzahl und Jahr der verwendeten Standards; P- Herstellungsmonat / jahr; RHerstellername / Logo.

SV

LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING! ATT FRÅNGÅ DESSA KRAV KAN HA LIVSFARLIGA KONSEKVENSER!

VARNING: Arbete och rörelse på höjd är en farlig aktivitet, som kräver grundlig utbildning och kunskap om produkterna du använder. Innan du börjar arbeta, se till att alla olika delar av fallskyddssystemet fungerar korrekt och är intakta. Om, utifrån en riskanalys, det finns risk för belastning över vassa kanter måste lämpliga åtgärder tas för att säkerställa användarens säkerhet. Användaren ska minimera antalet överhäng på fästanelordningen om användaren faller. Instruktionerna i den här manualen beskriver de korrekta stegen för att ta hand om din skyddsutrustning, så undvik andra förfaranden som kan vara felaktiga och innebära fara för ditt liv och din hälsa. Varken tillverkaren eller återförsäljaren är ansvariga för eventuella skador som uppstår på grund av felaktig användning av produkten. Den ansvarige personen och risktagaren är alltid användaren.

BESKRIVNING: Den här produkten är tillverkad för säkert arbete på höjder ovanför fritt falldjup. Ankarselen är en del av ett fallskydd. Den är tillverkad av material som är lämpliga för normala väderförhållanden och god arbetspraxis. Fästanelordningen får ej användas för att stoppa fallet utan någon stötdämpare som fångar upp fallenergin. Förankringselement (karbinhakar, anslutare) måste användas i enlighet med den här manualen och de gällande reglerna för karbinhakar. KONEKT-rep är tillverkad av mycket starka polyamidmaterial. Alla produkter som klassas som PPE måste vara i överensstämmelse med regelverk 2016/425. Försäkran om överensstämmelse och granskning av PPE finns på www.crestosafety.com.

ANVÄNDNING: Den här produkten ska användas av en person som är fysiskt lämplig för den här typen av arbete, lämpligt utbildad och ansvarig för sina handlingar, så påbörja inte arbetet om du inte uppfyller något av kraven enligt höjdreglerna. Om du inte har tillräckligt med information eller behöver specifik information, kontakta tillverkarens representant i ditt område eller direkt CRESTO SAFETY s.r.o. på den adress som anges i den här manualen. Systemet för fallskydd ska alltid vara ovanför användarens position, den minsta ankarkraften är 15 kN och för textila ankarpunkter är den minsta styrkan 18 kN. Kontrollera noggrant den säkra anslutningen med karbinhakar och ankarpunkterna, se till att kontrollera längdinställningen (om sele med längdreglering används). Den här produkten är avsedd för att ansluta en ankarpunkt eller skapa en ankarpunkt och ska alltid användas som personlig fallskyddsutrustning och inte som en lyftanelordning. Det är också nödvändigt att ha en räddningsplan på plats för att ta hänsyn till alla nödsituationer på arbetsplatsen. Använd aldrig den här produkten för andra ändamål än skydd mot fall! Innan användning (helst på en säker plats före stigningen) bör du kontrollera de individuella delarna av produkten, deras integritet och korrekta funktion. Alla ingrepp i konstruk-

tionen eller reparation av produkten av kunden är strängt förbjudna. Vid räddning, begär information och utbildning från din arbetsgivare (i enlighet med gällande arbetsmiljögör- gler). Vi rekommenderar att du använder produkten inom temperaturområdet från -20 ° C till +60 ° C.

UNDERHÅLL: Rengör den smutsiga produkten i varmt vatten (upp till 30 °C) med handtvätt rengöringsmedel. Om produkten är smutsig rekommenderar vi starkt att inte desinfektera produkten då detta kan skada materialet. I händelse av regn eller fukt, låt den torka naturligt i ett ventilerat rum och ej i närheten av värmekälla, eld eller solsken. Bevara metalldelarna med ett passande medel efter rengöring och torkning.

FÖRVARING: Förvara den på en mörk, väl ventilerad plats skyddad från UV-strålning. Produkten får ej komma i kontakt med frätande lösningar eller direkta värmekällor. Förvara den inte tillsammans med vassa föremål. Transportera och förvara så gott som möjligt i originalförpackningen för att undvika skada. De rekommenderade förvarings förhållande- na är 25 °C och 60% relativ fuktighet.

ANSVAR: Företaget CRESTO SAFETY s.r.o. eller distributören tar inget ansvar för skador, skador eller dödsfall som uppstår till följd av felaktig användning eller modifie- ringar av denna produkt. Det är användarens ansvar att alltid se till att han/hon förstår den korrekta och säkra användningen av all utrustning som tillhandahålls av eller från CRESTO SAFETY s.r.o., att han/hon använder den endast för de ändamål den är avsedd för och att han/hon följer alla rätt säkerhetsprocedurer. Innan du använder utrustningen bör du vidta alla nödvändiga åtgärder för att bekanta dig med räddningstekniker om en nödsituation skulle uppstå. Du personligen tar på dig alla risker och ansvar för dina hand- lingar och beslut: om du inte kan eller inte är i stånd att ta på dig dessa, använd inte den här utrustningen. Om produkten säljs utanför det ursprungliga destinationslandet måste återförsäljaren tillhandahålla användarmanualen inklusive användningssätt, underhåll, periodiska inspektioner och reparationer på det språk som används i det land där utrust- ningen kommer att användas.

GARANTI: CRESTO SAFETY s.r.o. tillhandahåller 3 års garanti för den här produkten. Garantin täcker kvaliteten på använda material och fabriksfel. Den täcker inte defekter på grund av naturligt slitage, oaksamhet, felaktig användning, felaktig förvaring, förbjudna ändringar, och liknande. Olyckor orsakade av oaksamhet och felaktig användning av pro- dukten täcks inte av den här garantin. CRESTO SAFETY s.r.o. är inte ansvariga för direkt eller indirekt skada som har uppkommit i samband med användning av deras produkt.

FÖREBYGGANDE OCH REGELBUNDNA KONTROLLER: Innan användning, se till att rekommendationerna för dess användning tillsammans med annan fallskyddsutrustning följs enligt gällande föreskrifter och säkerhetsregler. Alla fallskyddsanordningar som kommer att kombineras med KONEKT-rep eller sele måste vara godkända för använd- ning enligt tillämpliga föreskrifter. Se till att verifiera lämpligheten av deras ömsesidiga kombination. Utför en visuell inspektion före och efter användning av repet eller selen och kontrollera funktionen av varje del. Under arbetet, kontrollera upprepade gånger om det finns skador på vassa kanter eller andra farliga ytor. KONEKT-repet får inte komma i kontakt med frätande ämnen, lösningsmedel eller direkta värmekällor. Om du upptäcker skador och har några tvivel om dess felfria skick är det nödvändigt att omedelbart ta det ur bruk. Vid en fallolycka ska du inte fortsätta använda denna produkt och skicka den för inspektion eller kontakta CRESTO SAFETY s.r.o. Denna produkt måste inspekteras en gång var 12 månader av CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Slovakien, eller av en utbildad och auktoriserad person. Professionella inspektioner och

utførde kontroller registreres i ett registerblad som du hittar på www.crestosafety.com. Användaren är ansvarig för att upprätthålla korrekta register enligt gällande lagkrav. Information om det meddelade organet som genomförde överensstämmelsebedömningen och övervakar produktionen: Meddelande organ 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Tjeckien.

LIVSLÄNGD: Produktets livslängd beror på intensiteten av dess användning och externa förhållanden, så det är extremt svårt att bestämma livslängden. Den påverkas negativt av miljöförhållanden som aggressiv miljö, arbetsmetod, ultraviolett strålning, kemikalier, felaktig underhåll eller förvaring. Om alla villkor är uppfyllda kan produkten användas i 15 år från tillverkningsdatumet och i 10 år från första användningsdatumet. Vid osäkerhet i detta ärende, konsultera tillverkarens specialistrepresentant.

DEL AV PRODUKT/ETIKETTERING: 1- Sömnad, B- Tillverkningsetikett; C- Skydd för sömnad, D- Repskydd; E- Rep/vävbånd; F- Koppling; G- Skydd för vävbånd; H- Produktnamn/-typ; I- Serienummer: år/produktgrupp/sats/s.n.; J- Ett Logotyp som påminner läsaren om att läsa bruksanvisningen innan hen använder produkten; K- Den här produkten är menad att användas av endast en person; L- Storlek; M- Last; N- Information och det anmälda organet som utförde bedömningen om överensstämmelse och överser produktionen: Anmält organ 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava Radvanice, Republiken Tjeckien; Nummer och år för de standarder som använts/tillverkningsår; R- Tillverkarens namn/logotyp.

NO

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK! AVVIKELSE FRA DISSE KRAVENE KAN HA FATALE KONSEKVENSER!

ADVARSEL: Å jobbe og bevege seg i høyden er en farlig aktivitet. Dette krever grundig trening og kunnskap om produktene som anvendes. Før du begynner å utføre arbeidet, må du bekrefte at de forskjellige delene av fallsikringssystemet fungerer på en ordentlig måte og er intakte. Passende tiltak må iverksettes med det formål å sikre brukersikkerhet hvis en risikoanalyse identifiserer belastning over den skarpe kanten. Brukeren må alltid minimere antall overheng på festeinnretningen når brukeren faller. Instruksjonene som spesifiseres i denne brukerhåndboken beskriver de riktige trinnene som må følges for å kunne ta vare på ditt verneutstyr. Brukeren må alltid unngå annen praksis som kan være feil og som kan skade ditt liv og din helse. Produsenten eller selgeren kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes uskikkelig eller feil bruk og/eller misbruk av produktet. Den som er ansvarlig og som er risikobærer, er brukeren.

BESKRIVELSE: Dette produktet er utviklet for sikkert arbeid i høyder og over fri dybde (slik som arbeid på tak, plattformer, stillaser, søyler og master...). Designet gir brukeren maksimal komfort og et høyt sikkerhetsnivå. Systemet er laget av materialer som vurderes som egnet for vanlige værforhold og god arbeidspraksis. Individuelle forbindelseslinjer vil kombineres og danner et komplekst system for å fange brukerens fall. Forankringselementene (karabiner, koblinger) må alltid brukes ifølge instruksjonene og garanterer at alle oppfyller tilsvarende EN-standarder og andre gjeldende sikkerhetsforskrifter. KONEKT tau/slyngen er av polyamidmaterialer med høy styrke ifølge typen som er knyttet til en passende type karabiner og oppfyller kravene i EN 354:2010 og EN 795:2012. Alle pro-

dukter som vurderes som personlig verneutstyr må samsvarer med forordning 2016/425. Samsvarserklæring og vurderingsskjema for personlig verneutstyr kan finnes på www.crestosafety.com.

BRUK: Denne produktet skal brukes av en person som er fysisk egnet for denne typen arbeid, tilstrekkelig opplært og ansvarlig for sine handlinger. Ikke start arbeidet hvis du ikke oppfyller noen av kravene i høydeforskriftene. Hvis du ikke har tilstrekkelig informasjon eller trenger spesifikk informasjon, kan du kontakte produsentens representant i ditt område eller direkte CRESTO SAFETY s.r.o. på adressen som er oppgitt i denne bruksanvisningen. Fallbeskyttelsessystemet skal alltid være over brukerens posisjon. Minimumsankerkräften er 15 kN, og for tekstilankerpunkter er minimumsstyrken 18 kN. Kontroller nøye den sikre tilkoblingen med karabinere og ankerpunktene. Sørg for å sjekke lengdeinnstillingen (hvis det brukes seler med lengderegulering). Dette produktet er designet for å koble til en ankelpunkt eller opprette en ankelpunkt og skal alltid brukes som personlig fallbeskyttelsesutstyr, ikke som en løfteinnretning. Det er også nødvendig å ha en redningsplan på plass for å ta hensyn til alle nødsituasjoner på arbeidsplassen. Bruk aldri dette produktet til andre formål enn fallbeskyttelse! Før bruk (helst på et sikkert sted før stigningen), sjekk de enkelte delene av produktet, deres integritet og riktig funksjon. Alle inngrep i konstruksjonen eller reparasjon av produktet av kunden er strengt forbudt. Ved redning, be om informasjon og opplæring fra arbeidsgiveren din (i samsvar med gjeldende HMS-regler). Vi anbefaler å bruke produktet innenfor temperaturområdet fra -20 ° C til +60 ° C.

VEDLIKEHOLD: Rengjør det forurensede produktet i varmt vann (opptil 30°C) med håndvaskemidler. Hvis produktet er forurensset, anbefaler vi ikke å desinfisere det da dette kan føre til skade på materialet. I tilfelle regn eller fuktighet, la produktet tørke naturlig i et ventilert rom og unngå direkte varme, ild eller sollys.

LAGRING: Oppbevar produktet i mørke, godt ventilerte områder som er beskyttet mot UV-stråling. Produktet må aldri komme i kontakt med etsende stoffer, løsningsmidler og direkte varmekilder. Oppbevar aldri produktet sammen med skarpe gjenstander. Transporter og oppbevar produktet så lenge det er mulig i originalemballasjen med det formål å forhindre skade. De anbefalte lagringstemperaturene er ca. 25°C og 60% relativ fuktighet.

ANSVAR: Selskapet CRESTO SAFETY s.r.o. eller distributøren vil ikke akseptere noe ansvar for skader, skader eller dødsfall som følge av feil bruk eller endringer av dette produktet. Det er brukerens ansvar til enhver tid å sørge for at han/hun forstår riktig og sikker bruk av all utstyr som leveres av eller fra CRESTO SAFETY s.r.o., at han/hun bruker det bare til de formålene det er designet for, og at han/hun følger alle riktige sikkerhetsprosedyrer. Før du bruker utstyret, må du ta alle nødvendige skritt for å gjøre deg kjent med redningsteknikker i tilfelle en nødsituasjon skulle oppstå. Du påtar deg personlig alle risikoer og ansvar for dine handlinger og beslutninger: Hvis du ikke er i stand til eller ikke er i en posisjon til å påta deg disse, ikke bruk dette utstyret. Hvis produktet selges utenfor det opprinnelige destinasjonslandet, må forhandleren levere brukermanualen, inkludert bruksmåte, vedlikehold, periodiske inspeksjoner og reparasjoner, på språket som brukes i det landet hvor utstyret skal brukes.

GARANTI: CRESTO SAFETY s.r.o. gir 3 års garanti for dette produktet. Garantien dekker kvaliteten på materialene som anvendes og produksjonsmanglene. Det dekker ikke feil som skyldes normal slitasje, uaktsomhet, feil håndtering, feil lagring, forbudte inngrep

osv. Garantien dekker ikke uenigheter som skyldes uaktsomhet og feil bruk av produktet. CRESTO SAFETY s.r.o. skal ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader som følge av bruken av produktet.

FOREBYGGENDE OG PERIODISKE INSPEKSJONER: Før bruk, forsikre deg om at anbefalingene for bruk sammen med annet fallbeskyttelsesutstyr følges i samsvar med gjeldende forskrifter og sikkerhetsregler. Alle fallbeskyttelsesenheter som skal kombineres med KONEKT-tau eller sele må være godkjent for bruk i henhold til gjeldende forskrifter. Vær sikker på å bekrefte egnetheten av deres gjensidige kombinasjon. Før og etter bruk av tauet eller selen, utfør en visuell inspeksjon og kontroller funksjonen til hver del. Under arbeidet, kontroller gjentatte ganger for skader på skarpe kanter eller andre farlige utvendige overflater. KONEKT-tauet må ikke komme i kontakt med etsende stoffer, løsemidler eller direkte varmekilder. Hvis du oppdager skader og har noen tvil om dets feilfrie tilstand, er det viktig å umiddelbart ta det ut av bruk. Ved en fallulykke skal du ikke fortsette å bruke dette produktet, men send det inn for inspeksjon eller kontakt CRESTO SAFETY s.r.o. Dette produktet må inspiseres en gang hvert 12. måned av CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Slovakiet, eller av en opplært og autorisert person. Profesjonelle inspeksjoner og utførte kontroller registreres i et registerark som du finner på www.crestosafety.com. Brukeren er ansvarlig for å opprettholde korrekte registreringer i samsvar med gjeldende lover og regler. Informasjon om det meldte organet som gjennomførte samsvarsvurderingen og overvåker produksjonen: Meldt organ 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Tsjekkia.

LEVETID: Produktets levetid avhenger av intensiteten av bruken og de eksterne forholdene, så det er ekstremt vanskelig å bestemme levetiden. Den påvirkes negativt av miljøforhold som aggressivt miljø, arbeidsmetode, ultraviolett stråling, kjemikalier, feil vedlikehold eller lagring. Hvis alle betingelsene er oppfylt, kan dette produktet brukes i 15 år fra produksjonsdatoen og i 10 år fra første bruk. Ved usikkerhet i denne saken, bør du konsultere produsentens spesialistrepresentant.

PRODUKTDDEL/MERKING: A- Sy; B- Produksjonsetikett; C- Beskytter av sy; D- Taubeskyttelse; E- Tau/webbing; F- Kontakt; G- Beskyttelse av webbing; H- Produktnavn/Type; I- Serienummer: år/produktgruppe/batch/s.n. ; J- Logo som indikerer å lese bruksanvisningen før produktet tas i bruk; K- Dette produktet skal kun håndteres av 1 person; L- Størrelse; M- Last; N- Informasjon om det meldte organet som gjennomførte samsvarsvurderingen og overvåker produksjonen: Meldt organ 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tsjekkia.; O- Antall og år av brukte standarder; P- Produksjonsmåned/-år ; R - Produksjonens navn/logo.



**FØR BRUG ER DET NØDVENDIGT AT LÆSE DENNE VEJLEDNING!
AFVIGELSE FRA DISSE KRAV KAN HAVE FATALE KONSEKVENSER!**

ADVARSEL: Arbejde samt bevægelse i højderne udgør farlige aktiviteter, der kræver grundig træning og viden om de produkter, du bruger. Sørg for, at de forskellige dele af faldsikringssystemet fungerer korrekt og er intakte, inden du påbegynder arbejdet. Hvis antagelsen om belastning over den skarpe kant er til stede på baggrund af en risikoanalyse, skal der tages passende foranstaltninger til at sikre brugerbeskyttelse. Når brugeren

falder, kan brugeren minimere mængden af udhæng på fastgørelseselementet. Instruktionerne i denne vejledning skitserer de rette trin for at tage dig af dit beskyttelsesudstyr, således at andre procedurer, der kan være forkerte og til fare for dit liv og helbred, forhindres. Hverken producenten eller sælgeren er ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug og / eller misbrug af produktet. Under alle omstændigheder er forbrugeren den ansvarlige og risikobærende.

BESKRIVELSE: Dette produkt er beregnet til sikkert arbejde i højder, og hvor der er risiko for frit fald (f.eks. arbejde på tage, platforme, stilladser, søjler og master ...). Dets design giver brugeren maksimal komfort og et højt sikkerhedsniveau. Det er lavet af materialer, der er egnede til normale vejrforhold og gode arbejdsprocedurer. Individuelle liner og slynger kan kombineres, så de danner et komplekst system, der stopper brugerens fald. Ankerelementerne (karabinhager, forbindelsesled) skal anvendes i overensstemmelse med disse instruktioner, og det skal sikres, at de alle opfylder de tilsvarende EN-standarder og andre gældende sikkerhedsforskrifter. KONEKT rebet/slyngen er fremstillet i stærke polyamid-materialer i en type, der passer med karabintypen og opfylder kravene i EN 354:2010 og EN 795:2012. Alle produkter, der betragtes som personlige værnemidler, skal være i overensstemmelse med forordning 2016/425. Overensstemmelseserklæring og PPE-gennemgangsformularen findes på www.crestosafety.com.

BRUG: Dette produkt bør anvendes af en person, der er fysisk egnet til denne type arbejde, tilstrækkeligt trænet og ansvarlig for deres handlinger. Start ikke arbejdet, hvis du ikke opfylder nogle af kravene i højdeforskrifterne. Hvis du ikke har tilstrækkelig information eller har brug for specifik information, kontakt producentens repræsentant i dit område eller direkte CRESTO SAFETY s.r.o. på den adresse, der er angivet i denne manual. Faldsikringssystemet skal altid være over brugerens position. Den mindste ankerstyrke er 15 kN, og i tilfælde af tekstilankerpunkter er den mindste styrke 18 kN. Tjek omhyggeligt den sikre forbindelse med karabinerne og ankerpunkterne, og sørg for at kontrollere længdeindstillingen (hvis der bruges liner med længderegulering). Dette produkt er designet til at forbinde en ankerpunkt eller oprette en ankerpunkt og skal altid bruges som personligt faldsikringsudstyr, ikke som en løfteanordning. Der skal også være en redningsplan på plads for at tage højde for alle nødsituationer på arbejdspladsen. Brug aldrig dette produkt til andre formål end beskyttelse mod fald! Inden brug (helst på et sikkert sted før stigning), skal du kontrollere de individuelle dele af produktet, deres integritet og korrekte funktion. Enhver indgriben i konstruktionen eller reparation af produktet af kunden er strengt forbudt. I tilfælde af redning skal du anmode om information og træning fra din arbejdsgiver (i overensstemmelse med de gældende arbejdsmiljøregler). Vi anbefaler at bruge produktet inden for temperaturområdet fra -20 ° C til +60 ° C.

VEDLIGEHOLDELSE: Rengør det forurenede produkt med håndvaskemidler i varmt vand (op til 30°C). I tilfælde af produktforurening, da materialet kan blive påvirket, anbefaler vi at man ikke desinficerer produktet. Lad den tørre naturligt i tilfælde af regn eller iblødsætning af produktet i et ventileret rum, væk fra direkte sollys, ild eller varme.

OPBEVARING: Opbevares i mørke, ventilerede og UV-beskyttede områder. Dette produkt må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, opløsningsmidler og direkte varmekilder. Opbevar den ikke sammen med genstande, der er skarpe. Transporter og opbevar så vidt muligt i originalemballagen, for at forhindre skade. De anbefalede opbevaringsforhold er ca. 25°C og 60% relativ fugtighed.

ANSVAR: Selskabet CRESTO SAFETY s.r.o. eller distributøren vil ikke acceptere noget

ansvar for skader, skader eller dødsfald som følge af misbrug eller ændringer af dette produkt. Det er brugerens ansvar til enhver tid at sikre, at han/hun forstår den korrekte og sikre brug af alt udstyr, der leveres af eller fra CRESTO SAFETY s.r.o., at han/hun kun bruger det til de formål, det er designet til, og at han/hun følger alle korrekte sikkerhedsprocedurer. Inden du bruger udstyret, skal du træffe alle nødvendige foranstaltninger for at blive fortrolig med redningsteknikker, hvis der opstår en nødsituation. Du påtager dig personligt alle risici og ansvar for dine handlinger og beslutninger: Hvis du ikke er i stand til eller ikke er i en position til at påtage dig disse, må du ikke bruge dette udstyr. Hvis produktet sælges uden for det oprindelige destinationsland, skal forhandleren levere brugervejledningen, herunder brugsmåde, vedligeholdelse, periodiske inspektioner og reparationer, på det sprog, der bruges i det land, hvor udstyret skal bruges.

GARANTI: CRESTO SAFETY s.r.o. giver dette produkt 3 års garanti. Garantien dækker de anvendte materialers kvalitet, samt eventuelle mangler ved fremstillingen. Den gælder ikke defekter på grund af normal slitage, uagtsomhed, upassende håndtering, forkert opbevaring, forbudte indgreb og lignende. Denne garanti dækker ikke uenigheder forårsaget af uagtsomhed og uautoriseret brug af produktet. CRESTO SAFETY s.r.o. er ikke ansvarlig for skader, direkte eller indirekte, som følge af brugen af dette produkt.

FOREBYGGENDE OG PERIODISKE INSPEKTIONER: Inden brug skal du sikre dig, at anbefalingerne for brug sammen med andet faldsikringsudstyr overholdes i henhold til gældende forskrifter og sikkerhedsregler. Alle faldsikringsenheder, der skal kombineres med KONEKT-reb eller sele, skal være godkendt til brug i henhold til gældende forskrifter. Vær sikker på at bekræfte egnetheden af deres gensidige kombination. Før og efter brug af rebet eller selen, udfør en visuel inspektion og kontroller funktionen af hver del. Under arbejdet skal du gentagne gange kontrollere for skader på skarpe kanter eller andre farlige udvendige overflader. KONEKT-rebet må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, opløsningsmidler eller direkte varmekilder. Hvis du opdager skader og har nogen tvivl om dets fejlfri tilstand, er det vigtigt at tage det ud af brug med det samme. I tilfælde af et fald skal du ikke fortsætte med at bruge dette produkt, men sende det til inspektion eller kontakte CRESTO SAFETY s.r.o. Dette produkt skal inspiceres en gang hver 12. måned af CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Slovakiet, eller af en uddannet og autoriseret person. Professionelle inspektioner og udførte kontroller registreres i et registerark, som du kan finde på www.crestosafety.com. Brugeren er ansvarlig for at opretholde korrekte registreringer i overensstemmelse med gældende love og regler. Information om det anmeldte organ, der udførte overensstemmelsesvurderingen og overvåger produktionen: Anmeldt organ 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Tjekkiet.

PRODUKTETS LEVETID: Produktets levetid afhænger af intensiteten af dets brug og de eksterne forhold, så det er ekstremt svært at bestemme levetiden. Den påvirkes negativt af miljømæssige forhold som aggressivt miljø, arbejdsmetode, ultraviolet stråling, kemikalier, forkert vedligeholdelse eller opbevaring. Hvis alle betingelser er opfyldt, kan dette produkt bruges i 15 år fra produktionsdatoen og i 10 år fra første brug. I tilfælde af usikkerhed om dette spørgsmål, bør du konsultere producentens specialrepræsentant.

DEL AF PRODUKT / MÆRKNING: A- Syning; B- Produktionsmærke; C- Beskyttelse af syning, D- Rebbeskyttelse; E- Reb/remme; F- Forbindelsesled; G- Beskyttelse af remme; H- Produktnavn/-type; I- Serienummer: år/produktgruppe/batch/s.n.; J- Logo, der minder om at læse betjeningsvejledningen, inden produktet tages i brug.; K- Dette produkt er beregnet til brug af kun én person; L- Størrelse; M- Belastning; N- Oplysninger om det

bemyndigede organ, der har foretaget overensstemmelsesvurderingen og fører tilsyn med produktionen: Bemyndiget organ 1019, VVUU, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tjekkiet; Nummer og år for anvendte standarder; P- måned/år for fremstilling; R- Fabrikantens navn/logo.

FI

ENNEN KÄYTTÖÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ON LUETTAVA! NÄISTÄ VAATIMUKSISTA POIKKEAMISELLA VOI OLLA HENGENVAARALLISIA SEURAUKSIA!

VAROITUS: Korkealla työskentely ja liikkuminen on vaarallista toimintaa, joka vaatii perusteellista koulutusta ja tuntemusta käytetyistä tuotteista. Varmista ennen työn aloittamista, että putoamisenestojärjestelmän eri osat toimivat kunnolla ja ovat ehjiä. Jos riskianalyyysin perusteella oletetaan, että kuorma kohdistuu terävään reunaan, ryhdy asianmukaisiin toimenpiteisiin käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi. Käyttäjän tulisi minimoida kiinnittimen ulokkeiden määrä käyttäjän pudotessa. Tämän käyttöohjeen ohjeissa kuvataan oikeat suojavarusteiden hoidon vaiheet, joten vältä muita toimenpiteitä, jotka voivat olla vääriä ja vaarantaa henkesi ja terveytesi. Valmistaja tai myyjä eivät ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä tai väärästä käytöstä ja/tai väärinkäytöstä. Vastuuhenkilö ja riskinottaja ovat kaikissa tapauksissa käyttäjä.

KUVAUS: Tämä tuote on suunniteltu turvalliseen työskentelyyn korkeuksissa ja vapaan syvyyden yläpuolella (esim. työskentely katoilla, alustoilla, telineillä, pylväillä ja mastoilla). Sen suunnittelu tarjoaa käyttäjälle maksimaalisen mukavuuden ja korkean turvallisuustason. Se on valmistettu materiaaleista, jotka soveltuvat tavanomaisiin sääolosuhteisiin ja hyviin työtapoihin. Yksittäiset köydet ja hihnat yhdistetään monimutkaiseksi järjestelmäksi, joka estää käyttäjän putoamisen. Kiinnityselementit (karabiinit, liittimet) on asetettava näiden ohjeiden mukaisesti ja taattava, että kaikki ne täyttävät vastaavat EN-standardit ja muut voimassa olevat turvallisuusmääräykset. KONEKT köysi / kantohihna on valmistettu lujatekoisista polyamidimateriaaleista tyypin mukaan, jotka on yhdistetty sopivaan karabiinityyppiin, ja se täyttää standardien EN 354:2010 ja EN 795:2012 vaatimukset. Kaikkien PPE-tuotteiksi katsottavien tuotteiden on oltava asetuksen 2016/425 mukaisia. Vaatimustenmukaisuusvaakuutus ja PPE-tarkastuslomake löytyvät osoitteesta www.crestosafety.com.

KÄYTTÖ: Tätä tuotetta tulisi käyttää henkilö, joka on fyysisesti soveltuva tähän työhön, asianmukaisesti koulutettu ja vastuullinen omista toimistaan, joten älä aloita työtä, jos et täytä joitakin korkeusmääräyksiä koskevia vaatimuksia. Jos sinulla ei ole tarpeeksi tietoa tai tarvitset erityistä tietoa, ota yhteyttä valmistajan edustajaan alueellasi tai suoraan CRESTO SAFETY s.r.o.:seen tässä käyttöoppaassa annetulla osoitteella. Putoamissuojajärjestelmän tulee olla aina käyttäjän sijainnin yläpuolella, minimikiinnitysvahvuus on 15 kN ja tekstiili-ankkuripisteiden tapauksessa minimivahvuus on 18 kN. Tarkista huolellisesti turvallinen yhteys karbiineihin ja ankkuripisteisiin ja varmista, että tarkistat pituuden säädön

(jos käytetään pituuden säätöön soveltuvia taljoja). Tämä tuote on suunniteltu liittämään ankkuripisteeseen tai luomaan ankkuripiste ja sitä tulisi aina käyttää henkilökohtaisena putoamissuojana eikä nostolaitteena. On myös tarpeen olla pelastussuunnitelma paikallaan ottaen huomioon kaikki työpaikan hätätilanteet. Älä koskaan käytä tätä tuotetta muuhun tarkoitukseen kuin suojaamaan putoamiselta! Ennen käyttöä (mieluiten turvallisessa paikassa ennen nousua) tarkista tuotteen yksittäiset osat, niiden eheys ja oikea toiminta. Asiakkaan tekemät toimenpiteet tuotteen rakenteeseen tai korjaukset ovat ehdottomasti kiellettyjä. Pelastustilanteessa pyydä tietoja ja koulutusta työnantajaltasi (noudattaen voimassa olevia työsuojelusäädöksiä). Suosittelemme käyttämään tuotetta lämpötila-alueella -20 ° C - +60 ° C.

HUOLTO: Puhdista likaantunut tuote lämpimällä vedellä (enintään 30 °C) ja käsinpesusai-ppualla. Tuotteen likaantumisen yhteydessä emme suosittele tuotteen desinfiointia, koska materiaali voi vaurioitua. Jos tuote jää sateeseen tai veteen, anna sen kuivua ilmastoidussa tilassa poissa lämmönlähteistä, tulesta tai auringonvalosta.

SÄILYTYS: Säilytä pimeässä, hyvin ilmastoidussa tilassa suojattuna UV-säteilyltä. Tuote ei saa joutua kosketuksiin hapettavien aineiden, liuottimien tai suorien lämmönlähteiden kanssa. Älä säilytä terävien esineiden kanssa. Kuljeta ja säilytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäisessä pakkauksessa. Suositeltavat säilytysolosuhteet ovat noin 25 ° C ja 60 % suhteellinen kosteus.

VASTUU: Yritys CRESTO SAFETY s.r.o. tai jakelija ei ota vastuuta vahingoista, loukkaantumisista tai kuolemista, jotka johtuvat tämän tuotteen väärinkäytöstä tai muutoksista. Käyttäjän vastuulla on kaikkina aikoina varmistaa, että hän ymmärtää tämän CRESTO SAFETY s.r.o.:n toimittaman tai jakaman laitteen oikean ja turvallisen käytön, käyttää sitä vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu, ja noudattaa kaikkia asianmukaisia turvallisuusmenettelyjä. Ennen laitteen käyttöä on suoritettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tutustuaksesi pelastustekniikoihin mahdollisen hätätilanteen varalta. Käyttäjä kantaa henkilökohtaisesti kaikki riskit ja vastuut omista toimistaan ja päätöksistään: jos et pysty tai ole asemassa ottamaan näitä vastuullesi, älä käytä tätä laitetta. Jos tuote myydään alkuperäisen määrämän ulkopuolelle, jälleenmyyjän on toimitettava käyttöohjeet, mukaan lukien käyttötapa, huolto, säännölliset tarkastukset ja korjaukset, maan kielellä, jossa laitetta käytetään.

TAKUU: CRESTO SAFETY s.r.o. tarjoaa tälle tuotteelle 3 vuoden takuun. Takuu kattaa käytettyjen materiaalien laadun ja valmistusviat. Sitä ei sovelleta vikoihin, jotka aiheutuvat normaalista kulumisesta, huolimattomuudesta, virheellisestä käsittelystä, väärästä varastoinnista, kiellettyistä toimenpiteistä ja vastaavista. Tuotteen huolimattomuudesta ja väärästä käytöstä johtuvat erimielisyydet eivät kuulu tämän takuun piiriin. CRESTO SAFETY s.r.o. ei ole vastuussa tuotteen käytöstä johtuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista.

ENNALTAEHKÄISEVÄT JA MÄÄRÄAIKAISTARKASTUKSET: Ennen käyttöä varmista, että suositukset sen käytöstä muiden pudotussuojavälineiden kanssa täyttyvät voimassa olevien säädösten ja turvallisuussääntöjen mukaisesti. Kaikki pudotussuojavälineet, jotka aiotaan yhdistää KONEKT-köyteen tai valjaisiin, on hyväksyttävä käytettäväksi voimassa olevien säädösten mukaisesti. Varmista niiden keskinäisen yhdistämisen sopivuus. Tee visuaalinen tarkastus ennen ja jälkeen köyden tai valjaiden käytön ja tarkista jokaisen osan toiminta. Työn aikana tarkista toistuvasti mahdolliset vauriot terävien reunojen tai muiden vaarallisten ulkopintojen osalta. KONEKT-köyden ei saa joutua kosketuksiin syövyttävien aineiden, liuottimien tai suorien lämmönlähteiden kanssa. Jos havaitset vaurioita ja sinulla

on epäilyksiä sen moitteettomasta kunnosta, on tärkeää ottaa se välittömästi pois käytöstä. Putoamistapauksessa älä jatka tämän tuotteen käyttöä, vaan lähetä se tarkastettavaksi tai ota yhteyttä CRESTO SAFETY s.r.o: han. Tämä tuote on tarkastettava kerran 12 kuukauden välein CRESTO SAFETY s.r.o: n toimesta, Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Slovakian tasavalta, tai koulutetun ja valtuutetun henkilön toimesta. Ammattitaitoiset tarkastukset ja suoritettut tarkistukset kirjataan tietuearkistoon, jonka löydät osoitteesta www.crestosafety.com. Käyttäjä vastaa oikeiden tietueiden ylläpitämisestä voimassa olevien lakien ja määräysten mukaisesti. Tiedot ilmoitetusta laitoksesta, joka suoritti vastaavuuden arvioinnin ja valvoo tuotantoa: Ilmoitettu laitos 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Tšekin tasavalta.

KÄYTTÖIKÄ: Tuotteen käyttöikä riippuu sen käytön intensiteetistä ja ulkoisista olosuhteista, joten sen eliniän määrittäminen on äärimmäisen vaikeaa. Sitä vaikuttavat negatiivisesti ympäristöolosuhteet, kuten aggressiivinen ympäristö, työskentelytapa, ultraviolettisäteily, kemikaalit, väärä huolto tai säilytys. Jos kaikki ehdot täyttyvät, tätä tuotetta voidaan käyttää 15 vuotta valmistuspäivästä ja 10 vuotta ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien. Epävarmuustapauksessa asiassa kannattaa konsultoida valmistajan erikoisedustajaa.

TUOTTEEN OSA / MERKINTÄ: A- Ompele; BPTuotantotarra; C- Ompeleen suoja; D- Köyden suoja; E- Köysi / hihna; F- Koneori; G- Hihnan suoja; H- Tuotteen nimi / tyyppi; I- Sarja-numero: vuosi / tuoteryhmä / erä / s.n.; J- Logo, joka muistuttaa lukemaan käyttöohjeen ennen tuotteen käyttöä.; K- Tämä tuote on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön; L- Koko; M- Kuormitus; N- Tiedot ilmoitetusta laitoksesta, joka on suorittanut vaatimustenmukaisuuden arvioinnin ja valvoo tuotantoa: Ilmoitettu laitos 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tšekin tasavalta; ON- Käytettyjen standardien numero ja vuosi; P- Valmistuskuukausi / -vuosi; R - Valmistajan nimi / logo.



PRIMA DELL'USO, È NECESSARIO LEGGERE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI! DISCOSTARSI DA QUESTI REQUISITI POTREBBE AVERE CONSEGUENZE FATALI!

AVVISO: Il lavoro e il movimento in altezza sono attività pericolose, che richiedono una formazione approfondita e una conoscenza dei prodotti usati. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi di verificare il funzionamento corretto e l'integrità dei componenti del sistema e la protezione anticaduta. Se l'analisi del rischio si basa sull'assunzione del carico su un bordo tagliente, devono essere adottate misure adeguate per garantire la sicurezza dell'utente. Le istruzioni contenute nel presente manuale descrivono la procedura corretta per prendersi cura dei dispositivi di protezione, evitare quindi altre procedure che potrebbero essere errate e che potrebbero mettere a rischio la vita e la salute dell'utente. Il produttore e il rivenditore non sono responsabili di eventuali danni causati da un uso improprio e/o scorretto del prodotto. La persona responsabile e chi corre il rischio è in tutti i casi l'utente.

DESCRIZIONE: Questo prodotto è progettato per lavori sicuri in altezza e in quota (ad esempio lavori su tetti, piattaforme, ponteggi, pilastri e tralicci...). Il cordino è parte del sistema che cattura la caduta dall'altezza. Il suo design offre all'utente il massimo comfort e un elevato livello di sicurezza. Il Lanyard non deve essere utilizzato per sostenere la caduta senza un assorbitore di energia. È realizzato con materiali adatti alle normali condizioni climatiche e a buone pratiche di lavoro. Singoli cordini e fettucce sono combinati per formare un sistema complesso per arrestare la caduta dell'utente. Gli elementi di

ancoraggio (moschettoni, connettori) devono essere utilizzati nel rispetto delle presenti istruzioni e garantire che tutti soddisfino le rispettive norme EN e altre normative di sicurezza in vigore. La KONEKT corda / fettuccia è realizzato con materiali in poliammide ad alta resistenza in base al tipo associato a un tipo adatto di moschettone e soddisfa i requisiti della norma EN 354:2010 e EN 795:2012. Tutti i prodotti considerati DPI devono essere conformi al Regolamento 2016/425. La dichiarazione di conformità e la scheda di valutazione dei DPI sono disponibili all'indirizzo www.crestosafety.com.

UTILIZZO: Questo prodotto dovrebbe essere utilizzato da una persona fisicamente idonea per questo tipo di lavoro, adeguatamente addestrata e responsabile delle proprie azioni, quindi non iniziare il lavoro se non si soddisfano alcuni dei requisiti relativi alle normative sulla sicurezza in quota. Se non si dispone di informazioni sufficienti o si necessita di informazioni specifiche, contattare il rappresentante del produttore nella propria zona o direttamente CRESTO SAFETY s.r.o. all'indirizzo indicato in questo manuale. Il sistema di arresto caduta deve sempre trovarsi al di sopra della posizione dell'utente, la resistenza minima dell'ancoraggio è di 15 kN e nel caso dei punti di ancoraggio tessili, la resistenza minima è di 18 kN. Verificare attentamente la connessione sicura con i moschettoni e i punti di ancoraggio, assicurandosi di controllare l'impostazione della lunghezza (se si utilizzano cordini con regolazione della lunghezza). Questo prodotto è progettato per collegare un punto di ancoraggio o crearne uno e dovrebbe sempre essere utilizzato come dispositivo personale di protezione antincendio e non come dispositivo di sollevamento. È inoltre necessario avere un piano di salvataggio in atto per tenere conto di tutte le emergenze sul luogo di lavoro. Mai utilizzare questo prodotto per scopi diversi dalla protezione contro le cadute! Prima dell'uso (preferibilmente in un luogo sicuro prima dell'ascesa), verificare le singole parti del prodotto, la loro integrità e il corretto funzionamento. Interventi alla costruzione o alla riparazione del prodotto da parte del cliente sono severamente vietati. In caso di salvataggio, richiedere informazioni e formazione al proprio datore di lavoro (in conformità alle normative sulla sicurezza sul lavoro applicabili). Si consiglia di utilizzare il prodotto nell'intervallo di temperatura da -20 °C a +60 °C.

MANUTENZIONE: Pulire il prodotto inquinato con acqua tiepida (fino a 30° C) con un detergente per le mani. Se il prodotto è sporco, consigliamo vivamente di non disinfettarlo in quanto il materiale potrebbe essere danneggiato. In caso di pioggia o umidità, farlo asciugare naturalmente in un locale ventilato lontano da una fonte diretta di calore, fuoco o luce solare. Dopo il lavaggio e l'asciugatura, pulire le parti metalliche con una preparazione adatta.

STOCCAGGIO: Da conservare in luogo buio, ben ventilato e protetto dai raggi UV. Il prodotto non deve entrare in contatto con agenti corrosivi, solventi e fonti dirette di calore. Non stoccare insieme a oggetti affilati. Per quanto possibile, trasportare e stoccare all'interno della confezione originale per evitare danni.

RESPONSABILITÀ: L'azienda CRESTO SAFETY s.r.o. o il distributore non accetteranno alcuna responsabilità per danni, lesioni o morte derivanti dall'uso improprio o dalle modifiche apportate a questo prodotto. È sempre responsabilità dell'utente assicurarsi di comprendere l'uso corretto e sicuro di qualsiasi attrezzatura fornita da o proveniente da CRESTO SAFETY s.r.o., utilizzarla solo per gli scopi per cui è progettata e seguire tutte le procedure di sicurezza adeguate. Prima di utilizzare l'attrezzatura, adottare tutte le misure necessarie per familiarizzare con le tecniche di soccorso nel caso si verifichi un'emergenza. Si assume personalmente tutti i rischi e le responsabilità per le proprie

azioni e decisioni: se non si è in grado o non si è in una posizione di assumerle, non utilizzare questo attrezzatura. Se il prodotto viene venduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire il manuale dell'utente, comprese le istruzioni per l'uso, la manutenzione, le ispezioni periodiche e le riparazioni, nella lingua del paese in cui verrà utilizzato l'attrezzatura.

GARANZIA: CRESTO SAFETY s.r.o. fornisce una garanzia di 3 anni per questo prodotto. La garanzia copre la qualità dei materiali usati e i difetti di fabbricazione. No copre i difetti causati da normale usura, negligenza, movimentazione impropria, stoccaggio improprio, interventi vietati, uso improprio, ecc. La garanzia non copre incidenti causati dalla negligenza e dall'uso improprio del prodotto. CRESTO SAFETY s.r.o. non è responsabile per danni diretti o indiretti che sono sorti in relazione all'uso del prodotto.

REVISIONE: Prima dell'uso, assicurarsi che le raccomandazioni per l'uso con altri dispositivi di protezione anticaduta siano soddisfatte, come richiesto dai regolamenti e dalle norme di sicurezza sul lavoro. Tutti i dispositivi di protezione anticaduta che verranno combinati con il cordino o la cintura KONEKT devono essere approvati per l'uso in conformità alle normative applicabili. Assicurarsi di verificare la compatibilità della loro combinazione reciproca. Prima e dopo l'uso del cordino o della cintura, effettuare un'ispezione visiva e verificare il funzionamento di ogni parte. Durante il lavoro, controllare ripetutamente la presenza di danni su spigoli vivi o altre superfici esterne pericolose. Il cordino KONEKT non deve entrare in contatto con sostanze corrosive, solventi o fonti dirette di calore. Se si riscontrano danni o si hanno dubbi sul suo stato impeccabile, è essenziale ritirarlo immediatamente dall'uso. In caso di arresto per caduta, non continuare a utilizzare questo prodotto, ma inviarlo per ispezione o contattare CRESTO SAFETY s.r.o. Questo prodotto deve essere ispezionato una volta all'anno da CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Repubblica Slovacca, o da una persona addestrata e autorizzata. Le ispezioni professionali e i controlli eseguiti vengono registrati in una scheda di registro, che puoi trovare su www.crestosafety.com. L'utente è responsabile per la tenuta dei corretti registri in conformità alle leggi vigenti. Informazioni sull'ente notificato che ha effettuato la valutazione di conformità e supervisiona la produzione: Ente Notificato 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Repubblica Ceca.

VITA UTILE: La durata di vita del prodotto dipende dall'intensità del suo utilizzo e dalle condizioni esterne, quindi è estremamente difficile determinarne la durata. Questa è influenzata negativamente dalle condizioni ambientali, come l'ambiente aggressivo, il metodo di lavoro, la radiazione ultravioletta, le sostanze chimiche, la manutenzione impropria o lo stoccaggio. Se tutte le condizioni sono soddisfatte, questo prodotto può essere utilizzato per 15 anni dalla data di fabbricazione e per 10 anni dalla data del primo utilizzo. In caso di incertezza su questo argomento, consultare il rappresentante specializzato del produttore.

PARTI DEL PRODOTTO / MARCATURA: A- Cucito; B Etichetta di produzione; C- Protettore del cucito; D Protezione corda; E- Rope / cinturino; F-Conector; G Protezione cinturino; H- Nome / Tipo prodotto; I- Numero di serie: anno / gruppo di prodotti / lotto / s.n.; J- Logo che ricorda di leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso del prodotto.; K- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di 1 sola persona; Taglia L; M-Load; N- Informazioni sull'organismo notificato che ha effettuato la valutazione di conformità e sovrintende alla produzione: organismo notificato 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava Radvanice, Repubblica ceca; O- Numero e anno di standard utilizzati; P- Mese / anno di fabbricazione; R- Nome / logo del produttore.

¡ANTES DE USAR, ES NECESARIO LEER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES! ¡NO HACER CASO DE ESTAS INDICACIONES PUEDE TENER CONSECUENCIAS FATALES!

ATENCIÓN: el trabajo y movimiento en Alturas es una actividad peligrosa, que requiere un buen entrenamiento y conocimiento de los productos y técnicas utilizadas. Asegúrese de verificar el correcto funcionamiento y la integridad de los componentes del Sistema anti-caídas antes de empezar a trabajar. Si el análisis de riesgo tiene en cuenta el supuesto de carga en un borde afilado, se deben tomar las medidas adecuadas para garantizar la seguridad del usuario. Este manual describe las instrucciones y pasos correctos a seguir para proteger su equipo de Protección así como otros procedimientos incorrectos que pongan en peligro su vida. Ni el fabricante ni el vendedor son responsables de los daños causados por el uso indebido o incorrecto y/o mal uso del producto. La persona responsable y que asume los riesgos son en todo caso los usuarios.

DESCRIPCIÓN: Este producto está diseñado para un trabajo seguro en alturas y por encima del vacío (por ejemplo, trabajo en techos, plataformas, andamios, pilares y más-tilas...). La eslinga es parte del sistema anti-caída que evita la caída desde alturas. Su diseño proporciona al usuario el máximo confort y un alto nivel de seguridad. Está hecho con los materiales adecuados para buenas prácticas de uso y condiciones climáticas habituales. La eslinga no debe usarse para detener la caída sin un absorbedor de energía. Eslingas o cabos dobles se combinan para formar un sistema complejo para detener la caída del usuario. Los elementos de anclaje (mosquetones, conectores) deben usarse de acuerdo con estas instrucciones y garantizar que todos cumplan con las normas EN correspondientes y otras normas de seguridad vigentes. La KONEKT (cuerda o cinta) está hecha de materiales de poliamida de alta resistencia junto con el mosquetón asociado adecuado y estos cumplen con los requisitos de la norma EN 354: 2010 y EN 795:2012. Todo producto considerado EPI debe estar acorde con la Regulación 2016/425. Tanto la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.crestosafety.com.

USO: Este producto debe ser utilizado por una persona físicamente apta para este tipo de trabajo, adecuadamente capacitada y responsable de sus acciones, por lo que no inicie el trabajo si no cumple con algunos de los requisitos de las regulaciones de altura. Si no tiene suficiente información o necesita información específica, comuníquese con el representante del fabricante en su área o directamente con CRESTO SAFETY s.r.o. en la dirección proporcionada en este manual. El sistema de detención de caídas siempre debe estar por encima de la posición del usuario, la resistencia mínima del anclaje es de 15 kN y, en el caso de puntos de anclaje textiles, la resistencia mínima es de 18 kN. Verifique cuidadosamente la conexión segura con los mosquetones y los puntos de anclaje, asegúrese de verificar la configuración de la longitud (si se utilizan cordones con regulación de longitud). Este producto está diseñado para conectar un punto de anclaje o crear uno y siempre debe ser utilizado como dispositivo de protección personal contra caídas y no como dispositivo de elevación. También es necesario tener un plan de rescate en su lugar para tener en cuenta todas las emergencias en el trabajo. ¡Nunca use este producto para fines diferentes a la protección contra caídas! Antes de usarlo (preferiblemente en un lugar seguro antes del ascenso), verifique las partes individuales del producto, su integridad y su funcionamiento adecuado. Cualquier intervención en la construcción o reparación del producto por parte del cliente está estrictamente prohibida. En caso de rescate, solicite información y capacitación a su empleador (de acuerdo con las regulaciones aplicables de salud y seguridad ocupacional). Se recomienda

utilizar el producto dentro del rango de temperatura de -20 °C a +60 °C.

MANTENIMIENTO: Limpie el producto contaminado con agua tibia (hasta 30 °C) con cepillo para lavarse las manos. Si el producto está sucio, le recomendamos que no lo desinfecte, ya que el material podría dañarse. En caso de lluvia o humedad, deje que se seque naturalmente en una habitación ventilada lejos de una fuente directa de calor, fuego o luz solar. Limpie las partes metálicas después de limpiar y secar con la preparación adecuada.

ALMACENAJE: Guárdelo en áreas oscuras, bien ventiladas y protegidas de la radiación UV. El producto no debe entrar en contacto con sustancias corrosivas, disolventes y fuentes directas de calor. No lo guarde con objetos afilados. Transporte y almacene en la medida de lo posible en el embalaje original para evitar daños.

RESPONSABILIDAD: La empresa CRESTO SAFETY s.r.o. o el distribuidor no aceptarán ninguna responsabilidad por daños, lesiones o muertes resultantes del uso indebido o de las modificaciones de este producto. Es responsabilidad del usuario en todo momento asegurarse de que comprende el uso correcto y seguro de cualquier equipo suministrado por o desde CRESTO SAFETY s.r.o., que lo utilice únicamente para los fines para los que está diseñado y que siga todos los procedimientos de seguridad adecuados. Antes de utilizar el equipo, tome todas las medidas necesarias para familiarizarse con las técnicas de rescate en caso de una emergencia. Usted asume personalmente todos los riesgos y responsabilidades por sus acciones y decisiones: si no puede o no está en posición de asumírselos, no utilice este equipo. Si el producto se vende fuera del país de destino original, el distribuidor debe proporcionar el manual del usuario, que incluye las instrucciones de uso, el mantenimiento, las inspecciones periódicas y las reparaciones, en el idioma del país donde se utilizará el equipo.

GARANTÍA: CRESTO SAFETY s.r.o., proporciona una garantía de 3 años para este producto. La garantía cubre la calidad de los materiales empleados y las deficiencias de fabricación. No cubre defectos causados por desgaste, negligencia, manejo inadecuado, almacenamiento inadecuado, intervenciones prohibidas, uso incorrecto, etc. Los accidentes causados por negligencia y uso inadecuado del producto no están cubiertos por esta garantía. CRESTO SAFETY s.r.o. no es responsable por daños directos o indirectos que hayan surgido en relación con el uso de su producto.

REVISIÓN: Antes de usar, asegúrese de que se cumplan las recomendaciones para su uso con otro equipo de protección contra caídas, según lo requieran las regulaciones y normas de seguridad laboral. Todos los dispositivos de protección contra caídas que se combinarán con la cuerda o el arnés KONEKT deben estar aprobados para su uso de acuerdo con las regulaciones aplicables. Asegúrese de verificar la idoneidad de su combinación mutua. Antes y después de usar la cuerda o el arnés, realice una inspección visual y verifique el funcionamiento de cada parte. Durante el trabajo, verifique repetidamente si hay daños en bordes afilados u otras superficies exteriores peligrosas. La cuerda KONEKT no debe entrar en contacto con sustancias corrosivas, disolventes o fuentes directas de calor. Si descubre daños y tiene alguna duda sobre su estado impecable, es esencial retirarlo de inmediato del uso. En caso de una detención por caída, no continúe utilizando este producto y envíelo para su inspección o póngase en contacto con CRESTO SAFETY s.r.o. Este producto debe ser inspeccionado una vez al año por CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, República Eslovaca, o por una persona capacitada y autorizada. Las inspecciones profesionales y los controles

realizados se registran en una hoja de registro, que puede encontrar en www.crestosafety.com. El usuario es responsable de mantener los registros correctos de acuerdo con las regulaciones legales. Información sobre el organismo notificado que realizó la evaluación de conformidad y supervisa la producción: Organismo Notificado 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, República Checa.

VIDA ÚTIL: La vida útil del producto depende de la intensidad de su uso y las condiciones externas, por lo que es extremadamente difícil determinar su duración. Esto se ve afectado negativamente por las condiciones ambientales, como un entorno agresivo, el método de trabajo, la radiación ultravioleta, los productos químicos, el mantenimiento inadecuado o el almacenamiento. Si se cumplen todas las condiciones, este producto puede utilizarse durante 15 años a partir de la fecha de fabricación y durante 10 años a partir de la fecha del primer uso. En caso de dudas sobre este asunto, consulte al representante especializado del fabricante.

PARTES DEL PRODUCTO / MARCAJE: A- Costura; BEtiqueta de producción; C- Protector de costura; Dprotección de la cuerda; E- Cuerda / correas; F- Conector; G- Protección de correas; H- Nombre / tipo de producto; INúmero de serie: año / grupo de productos / lote / s.n. ; JLogotipo que recuerda leer el manual de instrucciones antes de usar el producto. K- Este producto está diseñado para ser utilizado por 1 persona solamente; L-Size; M-carga; NInformación sobre el organismo notificado que realizó la evaluación de conformidad y supervisa la producción: organismo notificado 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, República Checa; O- Número y año de estándares utilizados; P- Mes / año de fabricación; RNombre / logotipo del fabricante.



IL EST IMPORTANT DE LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE L'UTILISER ! NE PAS RESPECTER CES EXIGENCES PEUT AVOIR DES CONSÉQUENCES MORTELLES !

AVERTISSEMENT: Le travail et les déplacements en hauteur sont des activités dangereuses qui nécessitent une formation et une connaissance approfondies des produits que vous utilisez. Avant de démarrer les travaux, vérifiez que les différents composants du système de protection contre les chutes fonctionnent correctement et sont en bon état. S'il est émis, sur la base d'une analyse des risques, l'hypothèse selon laquelle le bord tranchant subit une charge, des mesures appropriées doivent être prises pour assurer la sécurité de l'utilisateur. L'utilisateur doit réduire au minimum le nombre de saillies de la fixation en cas de chute. Les instructions contenues dans ce manuel décrivent les mesures appropriées pour prendre soin de votre équipement de protection, afin d'éviter d'autres pratiques qui pourraient être mauvaises et mettre en danger votre vie et votre santé. Le fabricant et le vendeur ne sont pas responsables des dégâts causés par une mauvaise utilisation et/ou un usage inapproprié du produit. L'utilisateur est, dans tous les cas, la personne responsable et le porteur du risque.

DESCRIPTION: Ce produit est destiné au travail en toute sécurité en hauteur et au-dessus de la surface libre (par exemple, le travail sur les toits, les plateformes, les échafaudages, les piliers et les mâts...). Sa conception offre à l'utilisateur un confort maximal et un excellent système de sécurité. Il est fabriqué à base de matériaux adaptés aux conditions météorologiques habituelles et aux bonnes pratiques de travail. Les cordons individuels et les sangles sont combinés pour former un système complexe permettant de contrôler la chute de l'utilisateur. Les éléments d'ancrage (mousquetons, connecteurs) doivent être

utilisés conformément à ces instructions et garantir qu'ils répondent tous aux normes EN correspondantes et aux autres règles de sécurité en vigueur. La corde/sangle KONEKT est fabriqué à partir de matériaux polyamide à haute résistance selon le type associé à un type de mousqueton approprié et répond aux exigences des normes EN 354:2010 et EN 795:2012. Tous les produits considérés comme des EPI doivent être conformes au règlement 2016/425. La déclaration de conformité et le formulaire d'examen des EPI sont disponibles sur www.crestosafety.com.

UTILISATION : Ce produit doit être utilisé par une personne physiquement apte à ce type de travail, correctement formée et responsable de ses actions, donc ne commencez pas le travail si vous ne remplissez pas certaines des exigences des réglementations sur la hauteur. Si vous n'avez pas suffisamment d'informations ou si vous avez besoin d'informations spécifiques, contactez le représentant du fabricant dans votre région ou directement CRESTO SAFETY s.r.o. à l'adresse indiquée dans ce manuel. Le système d'arrêt de chute doit toujours être au-dessus de la position de l'utilisateur, la résistance minimale de l'ancrage est de 15 kN et, dans le cas des points d'ancrage textiles, la résistance minimale est de 18 kN. Vérifiez soigneusement la connexion sécurisée avec les mousquetons et les points d'ancrage, assurez-vous de vérifier le réglage de la longueur (si des langes avec régulation de longueur sont utilisées). Ce produit est conçu pour relier un point d'ancrage ou en créer un et doit toujours être utilisé comme dispositif de protection individuelle contre les chutes, et non comme un dispositif de levage. Il est également nécessaire d'avoir un plan de sauvetage en place pour prendre en compte toutes les urgences sur le lieu de travail. N'utilisez jamais ce produit à d'autres fins que la protection contre les chutes ! Avant utilisation (de préférence dans un endroit sûr avant la montée), vérifiez les pièces individuelles du produit, leur intégrité et leur bon fonctionnement. Toute intervention dans la construction ou la réparation du produit par le client est strictement interdite. En cas de sauvetage, demandez des informations et une formation à votre employeur (conformément à la réglementation en vigueur en matière de santé et de sécurité au travail). Il est recommandé d'utiliser le produit dans une plage de température allant de -20 °C à +60 °C.

ENTRETIEN: Nettoyez le produit contaminé à l'eau chaude (jusqu'à 30 °C) avec des détergents destinés au lavage des mains. En cas de contamination du produit, nous ne recommandons pas de désinfecter le matériel, car cela pourrait l'endommager. En cas d'exposition du produit à la pluie ou de trempage de celui-ci, laissez-le sécher naturellement dans une pièce ventilée à l'abri de l'effet direct de la chaleur, du feu ou de la lumière du soleil.

STOCKAGE: Rangez-la dans un endroit sombre, bien ventilé et protégé des rayons UV. Le produit ne doit pas entrer en contact avec des produits caustiques, des solvants et des sources de chaleur directes. Ne la stockez pas avec des objets tranchants. Transportez-la et stockez-la autant que possible dans l'emballage d'origine pour éviter tout dégât. Les conditions de stockage recommandées sont à environ 25 °C et 60 % d'humidité relative.

RESPONSABILITÉ: La société CRESTO SAFETY s.r.o. ou le distributeur n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommages, de blessures ou de décès résultant d'une mauvaise utilisation ou de modifications apportées à ce produit. Il incombe à l'utilisateur en tout temps de s'assurer qu'il comprend l'utilisation correcte et sécuritaire de tout équipement fourni par CRESTO SAFETY s.r.o. ou provenant de cette société, de l'utiliser uniquement aux fins pour lesquelles il est conçu et de suivre toutes les procédures de sécurité appropriées. Avant d'utiliser l'équipement, prenez toutes les mesures nécessaires

pour vous familiariser avec les techniques de sauvetage en cas d'urgence. Vous assumez personnellement tous les risques et les responsabilités de vos actions et décisions : si vous n'êtes pas en mesure de les assumer ou que vous n'êtes pas en position de le faire, n'utilisez pas cet équipement. Si le produit est vendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir le manuel de l'utilisateur, comprenant les instructions d'utilisation, la maintenance, les inspections périodiques et les réparations, dans la langue du pays où l'équipement sera utilisé.

GARANTIE: CRESTO SAFETY s.r.o. offre une garantie de 3 ans pour ce produit. La garantie couvre la qualité des matériaux utilisés et les défauts liés à la fabrication. Elle ne couvre pas les défauts causés par l'usure normale, la négligence, la mauvaise manipulation, le mauvais stockage, les interventions interdites, etc. Les inconvénients causés par la négligence et l'utilisation incorrecte du produit ne sont pas couverts par cette garantie. CRESTO SAFETY s.r.o. n'est pas responsable des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation de son produit.

LES INSPECTIONS PRÉVENTIVES ET PÉRIODIQUES: Avant utilisation, assurez-vous que les recommandations pour son utilisation avec d'autres équipements de protection antichute sont respectées, conformément aux réglementations et aux règles de sécurité au travail. Tous les dispositifs de protection antichute qui seront combinés avec la corde ou le harnais KONEKT doivent être approuvés pour une utilisation conformément aux réglementations applicables. Assurez-vous de vérifier la compatibilité de leur combinaison mutuelle. Avant et après l'utilisation de la corde ou du harnais, effectuez une inspection visuelle et vérifiez le fonctionnement de chaque pièce. Pendant le travail, vérifiez à plusieurs reprises s'il y a des dommages aux bords tranchants ou à d'autres surfaces extérieures dangereuses. La corde KONEKT ne doit pas entrer en contact avec des substances corrosives, des solvants ou des sources de chaleur directes. Si vous découvrez des dommages et avez des doutes sur son état impeccable, il est essentiel de le retirer immédiatement de l'utilisation. En cas d'arrêt en cas de chute, ne continuez pas à utiliser ce produit et envoyez-le pour inspection ou contactez CRESTO SAFETY s.r.o. Ce produit doit être inspecté une fois par an par CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, République slovaque, ou par une personne formée et autorisée. Les inspections professionnelles et les contrôles effectués sont enregistrés dans une fiche d'enregistrement, que vous pouvez trouver sur www.crestosafety.com. L'utilisateur est responsable de la tenue des registres corrects conformément à la réglementation légale. Informations sur l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et supervise la production : Organisme notifié 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, République tchèque.

DURÉE DE VIE: La durée de vie du produit dépend de l'intensité de son utilisation et des conditions externes, il est donc extrêmement difficile de déterminer sa durée de vie. Cela est négativement affecté par les conditions environnementales, telles qu'un environnement agressif, la méthode de travail, le rayonnement ultraviolet, les produits chimiques, un entretien incorrect ou le stockage. Si toutes les conditions sont remplies, ce produit peut être utilisé pendant 15 ans à compter de la date de fabrication et pendant 10 ans à compter de la date de la première utilisation. En cas de doute à ce sujet, veuillez consulter le représentant spécialisé du fabricant.

PARTIES DU PRODUIT / ÉTIQUETAGE: A- Couture ; BP Etiquette de production ; C- Protection de la couture ; D- Protection de la corde ; E- Corde / sangle ; F- Connecteur ; G- Protection de la sangle ; H- Nom du produit / Type ; I- Numéro de série : année / groupe

de produits / lot / s.n. ; J- Logo rappelant de lire le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit ; K- Ce produit est destiné à être utilisé par une seule personne ; L- Taille ; M- Charge ; N- Information sur l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et supervise la production : Organisme notifié 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, République tchèque ; ONuméro et année des normes utilisées ; P- Mois / année de fabrication ; R - Nom/logo du fabricant.



LUGEGE JUHEND LÄBI, ENNE KUI HAKKATE TOODET KASUTAMA! SIIN TOODUD JUHISTE EIRAMINE VÕIB OLLA SURMAV!

HOIATUS: Kõrgel töötamine ja liikumine on ohtlik tegevus, mis nõuab asjaomast väl-jaõpet ja kasutatavatest toodetest põhjalikke teadmisi. Veenduge enne töö alustamist, et kukkumiskaitseüsteemi kõik osad toimiksid õigesti ja oleks kahjustusteta. Kui riskianalüüsi tulemusel tuleb eeldada, et koormus võib langeda üle terava serva, tuleb võtta vajalikud meetmed, et tagada kasutaja ohutus. Kasutaja peaks minimeerima eendite arvu, üle mille kinnitusvahend ripub kasutaja kukkumisel. Juhendis toodud juhised kirjeldavad isikukaitsevahendide nõuetekohast hooldamist. Seega vältige toiminguid, mis ei pruugi olla õiged ning võivad teie elu ja tervise ohtu seada. Ei tootja ega müüja ei vastuta mingisuguste kahjustuste eest, mille on põhjustanud toote sobimatu või väär kasutamine. Vastutav isik ja riski kandja on alati kasutaja.

KIRJELDUS: Käesolev toode on loodud kõrgtöödeks (nt katustel, platvormidel, tellingutel, taladel, mastidel jms kohtades). Selle konstruktsioon tagab kasutajale maksimaalse mugavuse ja kõrge ohutustaseme. See on valmistatud tavapärase ilmastikutingimustega ja heade töövõtetega kokkusobivatest materjalidest. Üksikuid turvaliine ja kinnituslingi kasutatakse koos ühtse süsteemina, mis kaitseb kasutajat kukkumise eest. Ankurdusel-ementide (karabiini, liitmikke) tuleb kasutada kooskõlas käesoleva juhendiga ning tuleb garanteerida nende vastavus asjaomastele EN-standarditele ning teistele kehtivatele ohutusreeglitele. KONEKT köis/rihm on valmistatud konkreetse tüübi nõuetele vastavast ülitugevast polüamiidist ja sobivast karabiinist ning see vastab standardite EN 354:2010 ja EN 795:2012 nõuetele. Kõik isikukaitsevahenditeks loetavad tooted peavad vastama määrusele 2016/425. Vastavusdeklaratsiooni ja isikukaitsevahendite kontrollivormi leiata aadressilt www.crestosafety.com.

KASUTAMINE: Seda toodet tuleks kasutada füüsiliselt sobiva isiku poolt selle tüüpi tööde jaoks, kes on piisavalt koolitatud ja vastutab oma tegevuse eest, seega ärge alustage tööd, kui te ei vasta kõrguseeskirjade mõnele nõudele. Kui teil pole piisavalt teavet või vajate konkreetset teavet, võtke ühendust tootja esindajaga oma piirkonnas või otse CRESTO SAFETY s.r.o. aadressil, mis on antud selles kasutusjuhendis. Langevarusüsteem peab alati olema kasutaja asukohast kõrgemal, minimaalne ankurdusjõud on 15 kN ja tekstiilankurpunktide puhul on minimaalne tugevus 18 kN. Kontrollige hoolikalt kindlat ühendust karabiinide ja ankrupunktidega ning veenduge, et kontrollite pikkuse seadet (kui kasutatakse pikkuse reguleerimise talasid). See toode on mõeldud ankru- või ankru loomiseks ning seda tuleks alati kasutada isikliku kaitsevahendina kukkumise vastu, mitte tösteseadmena. Samuti on vajalik turvaplaan, et arvestada kõiki töökohtadel esinevaid hädaolukordi. Ärge kunagi kasutage seda toodet muudel eesmärkidel kui kukkumiskaitseks! Enne kasutamist (eelistatavalt ohutus kohas enne tõusu) kontrollige toote individuaalseid osi, nende terviklikkust ja korrektset toimimist. Kliendi poolt toote konstruktsiooni või paranduste sekkumine on rangelt keelatud. Pääste korral nõudke teavet ja koolitust oma tööandjalt (vastavalt kehtivatele tööohutuse ja tervise eeskirjadele). Soovitame toodet kasutada temperatuurivahemikus -20 °C kuni +60 °C.

HOOLDUS: Puhastage määrdunud toode sooja vee ja (kuni 30 °C) käsipesuks mõeldud pesuvahendiga. Toote määrdumise korral ei soovita me seda desinfitseerida, sest see võib toote materjale kahjustada. Vihma või niiskuse korral laske ventileeritud ruumis õhu käes kuivada, eemal otsestest soojusallikatest, lahtisest leegist ja päikesevalgusest.

HOIUNDAMINE: Hoidke pimedas ja hästi ventileeritud kohas, kus need on kaitstud UV-kiirguse eest. Toode ei tohi puutuda kokku söövitavate ainete, lahustite ega otseste soojusallikutega. Ärge hoidke koos teravate esemetega. Võimaluse korral transportige ja hoidke alati originaalpakendis, et vältida kahjustamist. Soovitatavalt hoida keskkonnas temperatuuriga ligikaudu 25 °C ja suhtelise õhuniiskusega 60%.

VASTUTUS: Ettevõtte CRESTO SAFETY s.r.o. või levitaja ei võta mingit vastutust kahjude, vigastuste või surma eest, mis tulenevad selle toote väärkasutusest või selle muutmistest. Kasutaja vastutab alati selle eest, et ta mõistab kogu aeg õiget ja ohutut kasutamist igast seadmest, mis on tarnitud CRESTO SAFETY s.r.o. poolt või sellest ettevõttest, et ta kasutab seda ainult selleks otstarbeks, milleks see on kavandatud, ja järgib kõiki õigeid ohutusprotseduure. Enne seadme kasutamist võtke kõik vajalikud sammud, et tutvuda päästetehnikatega hädaolukorra korral. Te võtate isiklikult enda kanda kõik riskid ja vastutuse oma tegevuste ja otsuste eest: kui te ei suuda neid võtta või ei ole võimelised seda tegema, ärge kasutage seda seadet. Kui toode müüakse väljaspool algset sihtkohta, peab edasimüüja tagama, et kasutusjuhend sisaldaks teavet selle kasutamise kohta, hoolduse, perioodiliste kontrollide ja remondi kohta vastavalt selle riigi keelele, kus seadet kasutatakse.

GARANTII: CRESTO SAFETY s.r.o. annab sellele tootele kolmeaastase garantii. Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigade kohta. Garantii ei kata vigu, mis on põhjustatud normaalsetest kulumisest, hooletusest, valest käsitsemisest, sobimatust hoiundamisest, keelatud muudatustest jms. Hooletusest ja toote väärkasutamisest põhjustatud õnnetuste korral garantii ei kehti. CRESTO SAFETY s.r.o. ei vastuta otseste ega kaudsete kahjude eest, mis on tekkinud toote kasutamisel.

ENNETAV JA KORRALINE ÜLEVAATUS: Enne kasutamist veenduge, et järgitakse soovitusi selle kasutamiseks koos teiste kukkumiskaitsevahenditega vastavalt kehtivatele määrustele ja tööohutuse reeglitele. Kõik kukkumiskaitse seadmed, mis kavatsetakse ühendada KONEKT kõie või turvavarustusega, peavad olema kasutamiseks heaks kiidetud vastavalt kehtivatele määrustele. Veenduge nende omavahelise ühendamise sobivuses. Enne ja pärast kõie või turvavarustuse kasutamist tehke visuaalne kontroll ja kontrollige iga osa toimimist. Töö käigus kontrollige korduvalt teravate servade või muude ohtlike väliste pindade kahjustusi. KONEKT kõis ei tohi puutuda kokku korrodeerivate ainetega, lahustitega ega otseste kuumusallikutega. Kui avastate kahjustusi ja teil tekib kahtlus selle laitmatu seisukorra suhtes, on oluline see kohe kasutusest kõrvaldada. Kukkumise korral ärge jätkake selle toote kasutamist, vaid saatke see kontrollimiseks või võtke ühendust CRESTO SAFETY s.r.o.-ga. Seda toodet tuleb kontrollida üks kord aastas ettevõtte CRESTO SAFETY s.r.o. poolt, aadress: Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Slovakkia või koolitatud ja volitatud isiku poolt. Professionaalsed kontrollid ja läbiviidud kontrollid registreeritakse registreerimislehel, mille leiате aadressilt www.crestosafety.com. Kasutaja vastutab õigete andmete säilitamise eest vastavalt kehtivatele seadustele. Teave teatavaks tehtud organi kohta, kes viis läbi vastavushindamise ja jälgib tootmist: Teatavaks tehtud organ 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Tšehhi Vabariik.

KASUTUSIGA: Toote eluiga sõltub selle kasutamise intensiivsusest ja välistest tingimustest.

test, seega on selle eluea määramine äärmiselt keeruline. Seda mõjutavad negatiivselt keskkonnanätingimused, nagu agressiivne keskkond, töömeetod, ultraviolettkiirgus, keemilised mõjutused, ebaõige hooldus või ladustamine. Kui kõik tingimused on täidetud, võib seda toodet kasutada 15 aastat alates tootmise kuupäevast ja 10 aastat alates esmakordsest kasutamisest. Kui teil on selles küsimuses kahtlusi, konsulteerige tootja spetsialiseeritud esindajaga.

TOOTE OSAD / MÄRGISTUS: (A) õmblus; (B) tootesilt; (C) õmblusekaitse; (D) köiekaitse; (E) köis/rihm; (F) liitmik; (G) rihmakaitse; (H) toote nimi/tüüp; (I) seerianumber: aasta/tooterühm/partii/seerianumber; (J) tingmärk, mis tuletab meelde, et kasutusjuhend tuleb enne toote kasutamist läbi lugeda; (K) toode sobib kasutamiseks ainult 1 inimesele; (L) suurus; (M) kandevõime; (N) vastavust hinnanud ja tootmise üle järelevalvet teostava teavitatud asutuse andmed: teavitatud asutus 1019, VVUU, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tšehhi Vabariik; (O) kasutatud standardite numbrid ja aastad; (P) tootmise kuu/aasta; (R) tootja nimi/logo.

NL

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING MOET WORDEN GELEZEN VOORAFGAAND AAN GEBRUIK! AFWIJKING VAN DEZE VEREISTEN KAN FATALE GEVOLGEN HEBBEN!

WAARSCHUWING: Het werken en zich verplaatsen op hoogte is een gevaarlijke activiteit die een gedegen opleiding en kennis van de gebruikte producten vereist. Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of de verschillende onderdelen van het valbeveiligingssysteem naar behoren werken en intact zijn. Indien op basis van een risicoanalyse de veronderstelling van belasting over de scherpe rand aanwezig is, dienen passende maatregelen te worden genomen om te zorgen voor veiligheid van de gebruiker. De gebruiker moet het aantal overhangen van het bevestigingsmiddel minimaliseren wanneer de gebruiker valt. De instructies in deze handleiding beschrijven de juiste stappen om voor uw beschermingsmiddelen te zorgen, vermijd dus andere praktijken die mogelijk verkeerd zijn en uw leven en uw gezondheid in gevaar kunnen brengen. Noch de fabrikant, noch de verkoper is verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik en/of misbruik van het product. De verantwoordelijke en de risicodragers zijn in alle gevallen de gebruiker.

BESCHRIJVING: Dit product is ontworpen om veilig op hoogte en boven open dieptes te kunnen werken (bijv. werken aan daken, platformen, steigers, pilaren en masten...). Het ontwerp ervan biedt de gebruiker maximaal comfort en een hoge mate van veiligheid. Het bestaat uit materialen die geschikt zijn voor normale weersomstandigheden en een goede werkmethode. Individuele lijnen en lussen zijn gecombineerd tot een complex systeem om de val van de gebruiker op te vangen. De ankercomponenten (musketonhaken, connectoren) moeten worden gebruikt in overeenstemming met deze instructies en allemaal voldoen aan de overeenkomstige EN-normen en andere geldende veiligheidsvorschriften. Het KONEKT touw/riem is gemaakt van zeer sterke polyamidematerialen volgens het type dat hoort bij een geschikt type karabijnhaak en voldoet aan de vereisten van EN 354:2010 en EN 795:2012. Alle producten beschouwd als persoonlijke beschermingsmiddelen moeten voldoen aan richtlijn 2016/425. De verklaring van conformiteit en het PBM-beoordelingsformulier zijn te vinden op www.crestosafety.com.

GEBRUIK: Dit product moet worden gebruikt door een persoon die fysiek geschikt is voor dit type werk, adequaat getraind is en verantwoordelijk is voor zijn of haar acties. Begin het werk dus niet als u niet aan enkele van de vereisten voor hoogtevorschriften

voldoet. Als u niet over voldoende informatie beschikt of specifieke informatie nodig heeft, neem dan contact op met de vertegenwoordiger van de fabrikant in uw regio of rechtstreeks met CRESTO SAFETY s.r.o. op het in deze handleiding vermelde adres. Het valbeveiligingssysteem moet altijd boven de positie van de gebruiker zijn, de minimale verankerde sterkte is 15 kN en in het geval van textiele ankerpunten is de minimale sterkte 18 kN. Controleer zorgvuldig de veilige verbinding met de karabijnhaken en de ankerpunten, en zorg ervoor dat u de lengte-instelling controleert (indien er lanyards met lengteregeling worden gebruikt). Dit product is ontworpen om een verankeringspunt te verbinden of er een te creëren en moet altijd worden gebruikt als een persoonlijk valbeveiligingsmiddel en niet als een hijsmiddel. Het is ook noodzakelijk om een reddingsplan te hebben om rekening te houden met alle noodsituaties op de werkplek. Gebruik dit product nooit voor andere doeleinden dan valbeveiliging! Controleer vóór gebruik (bij voorkeur op een veilige plaats voor de beklimming) de afzonderlijke onderdelen van het product, hun integriteit en juiste werking. Elke ingreep in de constructie of reparatie van het product door de klant is ten strengste verboden. In geval van redding, vraag informatie en training aan uw werkgever (in overeenstemming met de geldende arbeidsveiligheidsvoorschriften). We raden aan het product te gebruiken binnen het temperatuurbereik van -20 °C tot +60 °C.

ONDERHOUD: Reinig het vervuilde product in warm water (tot 30 °C) met wasmiddelen geschikt voor handwas. Als het product vervuild is, raden we af om het product te ontsmetten, omdat dit schade aan het materiaal kan veroorzaken. Laat het product na gebruik in de regen of na onderdompeling op natuurlijke wijze drogen in een geventileerde ruimte, uit de buurt van een directe warmtebron, vuur of zonlicht.

BEWAREN: Opslaan in donkere, goed geventileerde ruimtes, beschermd tegen UV-straling. Het product mag niet in contact komen met bijtende stoffen, oplosmiddelen en directe warmtebronnen. Niet samen met scherpe voorwerpen bewaren. Zoveel mogelijk in de originele verpakking vervoeren en bewaren, om beschadiging te voorkomen. De aanbevolen opslagcondities zijn ongeveer 25 °C en 60% relatieve vochtigheid.

VERANTWOORDELIJKHEID: Het bedrijf CRESTO SAFETY s.r.o. of de distributeur aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade, letsel of overlijden als gevolg van verkeerd gebruik of aanpassingen aan dit product. Het is te allen tijde de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat hij/zij het juiste en veilige gebruik begrijpt van alle apparatuur die wordt geleverd door CRESTO SAFETY s.r.o. of afkomstig is van dit bedrijf, dat hij/zij het alleen gebruikt voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen, en dat hij/zij alle juiste veiligheidsprocedures volgt. Voordat u de apparatuur gebruikt, dient u alle noodzakelijke stappen te nemen om uzelf vertrouwd te maken met reddingstechnieken in geval van een noodsituatie. U draagt persoonlijk alle risico's en verantwoordelijkheden voor uw acties en beslissingen: als u niet in staat bent om deze op u te nemen of niet in staat bent om dat te doen, gebruik dan deze apparatuur niet. Als het product buiten het oorspronkelijke bestemmingsland wordt verkocht, moet de verkoper de gebruikershandleiding verstrekken, inclusief gebruiksinstructies, onderhoud, periodieke inspecties en reparaties, in de taal van het land waar de apparatuur zal worden gebruikt.

GARANTIE: CRESTO SAFETY s.r.o. geeft 3 jaar garantie op dit product. De garantie dekt de kwaliteit van gebruikte materialen en fabricagefouten. Het dekt geen defecten die worden veroorzaakt door normale slijtage, nalatigheid, onjuist gebruik, onjuist bewaren, verboden interventies, enz. Ongevallen die worden veroorzaakt door nalatigheid en oneigenlijk gebruik van het product, vallen niet onder deze garantie. CRESTO SAFETY s.r.o.

is niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade die is ontstaan in verband met het gebruik van haar product.

PREVENTIEVE EN PERIODIEKE CONTROLES: Voor gebruik dient u ervoor te zorgen dat de aanbevelingen voor het gebruik ervan in combinatie met andere valbeveiligingsapparatuur worden nageleefd, zoals vereist door de voorschriften en veiligheidsregels op het werk. Alle valbeveiligingsapparaten die zullen worden gecombineerd met het KONEKT-touw of harnas moeten zijn goedgekeurd voor gebruik volgens de toepasselijke voorschriften. Zorg ervoor dat de geschiktheid van hun onderlinge combinatie wordt geverifieerd. Voer vóór en na het gebruik van het touw of harnas een visuele inspectie uit en controleer de werking van elk onderdeel. Tijdens het werk moet u herhaaldelijk controleren op schade aan scherpe randen of andere gevaarlijke externe oppervlakken. Het KONEKT-touw mag niet in contact komen met corrosieve stoffen, oplosmiddelen of directe warmtebronnen. Als u schade ontdekt en twijfels hebt over de onberispelijke staat ervan, is het essentieel om het onmiddellijk buiten gebruik te stellen. In geval van een valarrest mag u dit product niet blijven gebruiken, maar moet u het voor inspectie opsturen of contact opnemen met CRESTO SAFETY s.r.o. Dit product moet eens per jaar worden geïnspecteerd door CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Slowakije, of door een getraind en gemachtigd persoon. Professionele inspecties en uitgevoerde controles worden geregistreerd in een registratieblad dat u kunt vinden op www.crestosafety.com. De gebruiker is verantwoordelijk voor het bijhouden van de juiste gegevens in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. Informatie over het aangemelde orgaan dat de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en toezicht houdt op de productie: Aangemelde instantie 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Tsjechische Republiek.

LEVENSDUUR: De levensduur van het product is afhankelijk van de intensiteit van het gebruik en de externe omstandigheden, waardoor het extreem moeilijk is om de levensduur te bepalen. Dit wordt negatief beïnvloed door omgevingsomstandigheden zoals een agressieve omgeving, werkmethode, ultraviolette straling, chemicaliën, onjuist onderhoud of opslag. Als alle voorwaarden zijn vervuld, kan dit product worden gebruikt gedurende 15 jaar vanaf de fabricagedatum en gedurende 10 jaar vanaf de datum van eerste gebruik. Bij twijfel over dit onderwerp raadpleeg de gespecialiseerde vertegenwoordiger van de fabrikant.

DEEL VAN PRODUCT / MARKERING: A- Naaiwerk; B- Productielabel; C- Bescherming van naaiwerk; D- Touwbeveiliging; E- Touw / weefsel; F- Connector; G- Bescherming van weefsel; H- Productnaam / -type; I- Serienummer: jaar / productgroep / -batch / s.n.; J- Logo die eraan herinnert de gebruikshandleiding te lezen vóór gebruik van het product.; K- Dit product is bestemd voor gebruik door slechts 1 persoon; L- Afmeting; M- Belasting; N- Informatie over de aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en de productie overziet: Notified Body 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tsjechië; O- Nummer en jaar van gebruikte normen; P- Productiemaand / -jaar; R- Naam van fabrikant/logo.

PL

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ! JAKIEKOLWIEK ODSTĘPSTWO OD ZAWARTYCH W NIEJ WSKAZÓWEK MOŻE MIEĆ SKUTEK ŚMIERTELNY!

OSTRZEŻENIE: Praca i poruszanie się na wysokościach to niebezpieczna aktywność, która wymaga intensywnego szkolenia i znajomości używanych produktów. Należy sprawdzić prawidłowość działania i integralność komponentów systemu oraz zabezpiec-

zenia przed upadkiem przed rozpoczęciem pracy. Instrukcje zawarte w tym podręczniku opisują prawidłowe kroki w pielęgnacji sprzętu zabezpieczającego i dlatego należy unikać innych procedur, które mogą być nieprawidłowe oraz mogą zagrażać życiu i zdrowiu. Ani producent ani sprzedawca nie odpowiada za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe lub niewłaściwe użycie i/lub zastosowanie produktu. Osobą odpowiedzialną i ponoszącą ryzyko jest użytkownik we wszystkich przypadkach.

OPIS: Ten produkt jest przeznaczony do bezpiecznej pracy na wysokościach i nad otwartą głębokością (np. praca na dachach, platformach, rusztowaniach, słupach, masztach itd.). Jego konstrukcja zapewni użytkownikowi maksymalny komfort i wysoki poziom bezpieczeństwa. Jest on wykonany z materiałów odpowiednich do zwykłych warunków pogodowych i dobrych praktyk roboczych. Pojedyncze linki bezpieczeństwa i zawiesia są łączone, aby stworzyć kompleksowy system do zapobiegania upadkowi użytkownika. Elementy kotwiące (karabinki, łączniki) muszą być używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami i gwarantujemy, że wszystkie z nich spełniają odpowiednie normy EN i inne obowiązujące przepisy bezpieczeństwa. Lina/zawiesie KONEKT jest wykonana(-e) z wysoko wytrzymałych materiałów poliamidowych zgodnie z typem powiązanym z odpowiednim typem karabinka oraz spełnia wymogi normy EN 354:2010 i EN 795:2012. Wszystkie produkty uważane za środki ochrony indywidualnej (ŚOI) muszą być zgodne z Rozporządzeniem 2016/425. Deklaracja zgodności i formularz weryfikacji ŚOI można znaleźć w witrynie www.crestosafety.com.

UŻYCIE: Ten produkt powinien być używany przez osobę fizycznie zdolną do tego rodzaju pracy, odpowiednio przeszkoloną i odpowiedzialną za własne działania, dlatego nie rozpoczynaj pracy, jeśli nie spełniasz niektórych wymagań dotyczących przepisów dotyczących prac na wysokości. Jeśli nie masz wystarczających informacji lub potrzebujesz konkretnych informacji, skontaktuj się z przedstawicielem producenta w swoim regionie lub bezpośrednio z firmą CRESTO SAFETY s.r.o. pod adresem podanym w tej instrukcji obsługi. System zabezpieczenia przed upadkiem powinien zawsze znajdować się powyżej pozycji użytkownika, minimalna siła zakotwiczenia wynosi 15 kN, a w przypadku punktów kotwiczenia tekstylnych minimalna siła wynosi 18 kN. Starannie sprawdź pewne połączenie z karabinkami i punktami kotwiczenia, upewnij się, że sprawdzasz ustawienie długości (jeśli używane są linki z regulacją długości). Ten produkt jest przeznaczony do łączenia punktu kotwiczenia lub tworzenia go i zawsze powinien być używany jako osobisty środek ochrony przed upadkiem, a nie jako urządzenie do podnoszenia. Konieczne jest także posiadanie planu ratunkowego uwzględniającego wszystkie sytuacje awaryjne w miejscu pracy. Nigdy nie używaj tego produktu do innych celów niż ochrona przed upadkiem! Przed użyciem (najlepiej w bezpiecznym miejscu przed wejściem na wysokość) sprawdź poszczególne części produktu, ich integralność i właściwe funkcjonowanie. Wszelkie ingerencje w konstrukcję lub naprawy produktu dokonywane przez klienta są surowo zabronione. W przypadku akcji ratunkowej poproś pracodawcę o informacje i szkolenie (zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi BHP). Zaleca się używanie produktu w zakresie temperatur od -20 °C do +60 °C.

KONSERWACJA: Czyścić zabrudzony produkt ciepłą wodą (do 30°C) i środkami do czyszczenia rąk. Jeśli produkt jest brudny, zdecydowanie zalecamy niepoddawanie go dezynfekcji, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie materiału. W przypadku deszczu lub wilgotności pozostawić produkt do naturalnego wyschnięcia w wentylowanym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego źródła ciepła, ognia lub słońca. Czyścić części metalowe po czyszczeniu i suszeniu odpowiednim preparatem.

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w ciemnych, dobrze wentylowanych obszarach chronionych przed promieniowaniem UV. Produkt nie może wchodzić w kontakt ze środkami żrącymi, rozpuszczalnikami ani bezpośrednimi źródłami ciepła. Nie przechowywać ich z ostrymi przedmiotami. Transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu tak długo jak to możliwe, aby uniknąć uszkodzenia.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ: Firma CRESTO SAFETY s.r.o. lub dystrybutor nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, obrażenia lub śmierć wynikłe z niewłaściwego użytkowania lub modyfikacji tego produktu. Użytkownik zawsze ponosi odpowiedzialność za to, aby upewnić się, że rozumie prawidłowe i bezpieczne użytkowanie wszelkiego sprzętu dostarczanego przez firmę CRESTO SAFETY s.r.o. lub pochodzącego od niej, że używa go tylko do celów, do których jest przeznaczony, i że przestrzega wszelkich właściwych procedur bezpieczeństwa. Przed użyciem sprzętu należy podjąć wszystkie niezbędne kroki, aby zapoznać się z technikami ratowniczymi w razie nagłej sytuacji. Osoba korzystająca z urządzenia osobiście ponosi wszystkie ryzyka i odpowiedzialności za swoje działania i decyzje: jeśli nie jest w stanie lub nie jest w pozycji, aby je ponieść, nie powinna używać tego sprzętu. Jeśli produkt jest sprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca musi dostarczyć instrukcję obsługi, w tym sposób użytkowania, konserwację, okresowe kontrole i naprawy, w języku kraju, w którym sprzęt będzie używany.

GWARANCJA: CRESTO SAFETY s.r.o. zapewnia trzyletnią gwarancję na ten produkt. Gwarancja obejmuje jakość użytych materiałów i wady produkcyjne. Nie obejmuje wad spowodowanych przez normalne użytkowanie, zaniedbanie, nieprawidłowe obchodzenie się, nieprawidłowe przechowywanie, zabronione interwencje, nieprawidłowe użycie itd. Wypadki spowodowane przez zaniedbanie i nieprawidłowe użycie produktu nie są objęte niniejszą gwarancją. CRESTO SAFETY s.r.o. nie odpowiada za bezpośrednie lub pośrednie szkody powstałe w związku z użyciem swoich produktów.

PRZEGLĄD: Przed użyciem upewnij się, że zalecenia dotyczące jego użytkowania z innym sprzętem ochrony przed upadkiem są spełnione, zgodnie z przepisami i zasadami bezpieczeństwa w miejscu pracy. Wszystkie urządzenia ochrony przed upadkiem, które będą łączone z liną lub uprzążą KONEKT, muszą być zatwierdzone do użytku zgodnie z obowiązującymi przepisami. Upewnij się, że są one odpowiednie do wzajemnego połączenia. Przed i po użyciu liny lub uprząży przeprowadź wizualną kontrolę i sprawdź działanie każdego elementu. W trakcie pracy wielokrotnie sprawdzaj, czy nie ma uszkodzeń na ostrych krawędziach lub innych niebezpiecznych powierzchni zewnętrznych. Lina KONEKT nie powinna mieć kontaktu z substancjami żrącymi, rozpuszczalnikami ani źródłami bezpośredniego ciepła. Jeśli zauważysz uszkodzenia i masz wątpliwości co do jego nieskazitelności, natychmiast wyłącz go z użytku. W przypadku zatrzymania na wypadek upadku nie kontynuuj korzystania z tego produktu, lecz prześlij go do inspekcji lub skontaktuj się z firmą CRESTO SAFETY s.r.o. Produkt ten musi być sprawdzany raz w roku przez firmę CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Słowacja, lub przez przeszkoloną i uprawnioną osobę. Profesjonalne inspekcje i przeprowadzone kontrole są rejestrowane w arkuszu rejestracyjnym, który znajdziesz na stronie www.crestosafety.com. Użytkownik jest odpowiedzialny za prowadzenie właściwych rejestrów zgodnie z przepisami prawnymi. Informacje o organie powiadomionym, który przeprowadził ocenę zgodności i nadzoruje produkcję: Organ powiadomiony 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Czechy.

OKRES TRWAŁOŚCI: Żywotność produktu zależy od intensywności jego użytkowania i

warunków zewnętrznych, dlatego jest to niezwykle trudne do określenia. Jest ona negatywnie wpływana przez warunki środowiskowe, takie jak agresywne środowisko, sposób pracy, promieniowanie ultrafioletowe, substancje chemiczne, niewłaściwa konserwacja lub przechowywanie. Jeśli wszystkie warunki są spełnione, produkt ten może być używany przez 15 lat od daty produkcji i przez 10 lat od daty pierwszego użycia. W przypadku wątpliwości w tej sprawie, skonsultuj się z przedstawicielem specjalisty producenta.

CZĘŚĆ PRODUKTU /ZNAKOWANIE: A-Przeszycie; B-Etykieta produkcyjna; C- Ochrona przeszycia; D-ochrona linki; E-linka/sieć; F-łącznik; G- ochrona sieci; H- nazwa produktu / Typ; I- numer seryjny: rok / grupa produktów / seria / s.n.; J- logo przypominające o przeczytaniu instrukcji obsługi przed użyciem produktu .; K- ten produkt jest przeznaczony do używania tylko przez 1 osobę; L- rozmiar; M- obciążenie; N- informacja o jednostce notyfikowanej, która dokonała oceny zgodności i nadzoruje produkcję: Notified Body 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrawa-Radwanice, Republika Czeska; O-numer i rok używanych norm; P- miesiąc/rok produkcji; R- nazwa/logo producenta.



ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ, ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ! Η ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εργασία και η κίνηση σε ύψη είναι μία επικίνδυνη δραστηριότητα, η οποία απαιτεί διεξοδική εκπαίδευση και γνώση των χρησιμοποιούμενων προϊόντων. Βεβαιωθείτε πως ελέγξατε τη σωστή λειτουργία και ακεραιότητα των στοιχείων του συστήματος και της προστασίας πτώσης πριν να ξεκινήσετε την εργασία. Οι οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο περιγράφουν τα σωστά βήματα ώστε να φροντίσετε τον προστατευτικό σας εξοπλισμό. Επομένως, αποφύγετε άλλες διαδικασίες που μπορεί να είναι λανθασμένες και μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή και την υγεία σας. Ούτε ο κατασκευαστής ούτε ο πωλητής δεν ευθύνονται για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση και/ή κακή χρήση του προϊόντος. Το άτομο που είναι υπεύθυνο και το άτομο που αναλαμβάνει την ευθύνη είναι ο χρήστης σε όλες τις περιπτώσεις.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο για ασφαλή εργασία σε ύψη και πάνω από ελεύθερα βάρη (π.χ. εργασία σε στέγες, πλατφόρμες, σκαλωσιές, πυλώνες και ιστούς...). Ο σχεδιασμός του παρέχει στον χρήστη μέγιστη άνεση καθώς και ένα υψηλό επίπεδο ασφαλείας. Είναι κατασκευασμένο από υλικά που είναι κατάλληλα για τις συνθήκες καιρικές συνθήκες και για καλές εργασιακές πρακτικές. Ξεχωριστοί αναδότες και βρόχοι συνδυάζονται για τον σχηματισμό ενός περιπλοκου συστήματος για το κράτημα της πτώσης του χρήστη. Τα στοιχεία άγκυρας (μεταλλικά δαχτυλίδια, σύνδεσμοι) πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και εγγυώνται πως όλα πληρούν τα αντίστοιχα πρότυπα της ΕΕ καθώς και άλλους τρέχοντες κανονισμούς ασφαλείας. Το σχοινί/σφεντόνα KONEKT θα είναι κατασκευασμένος από υλικά πολυαμιδίου υψηλής αντοχής σύμφωνα με το είδος που συνδέεται με ένα κατάλληλο είδος μεταλλικού δαχτυλιδιού και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων EN 354:2010 και EN 795:2012. Όλα τα προϊόντα που θεωρούνται ΜΑΠ πρέπει να συνάδουν με τον Κανονισμό 2016/425. Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης και το Έντυπο αναθεώρησης ΜΑΠ στη διεύθυνση www.safetime.sk.

ΧΡΗΣΗ: Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομο που είναι φυσικά

κατάλληλο για αυτού του είδους την εργασία, κατάλληλα εκπαιδευμένο και υπεύθυνο για τις ενέργειές του, επομένως μην ξεκινάτε την εργασία εάν δεν πληροίτε κάποιες από τις απαιτήσεις των κανονισμών ασφαλείας σε ύψος. Εάν δεν έχετε αρκετές πληροφορίες ή χρειάζεστε συγκεκριμένες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στην περιοχή σας ή απευθείας με την CRESTO SAFETY s.r.o. στη διεύθυνση που αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το σύστημα ασφάλισης από πτώση πρέπει πάντα να βρίσκεται πάνω από τη θέση του χρήστη, η ελάχιστη αναγκαστική αντοχή είναι 15 kN και στην περίπτωση υφασμάτων σημείων αγκυροβόλησης, η ελάχιστη αντοχή είναι 18 kN. Ελέγξτε προσεκτικά την ασφαλή σύνδεση με τα καραμπίνερ και τα σημεία αγκυροβόλησης, βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε τη ρύθμιση του μήκους (εάν χρησιμοποιούνται λουριά με ρύθμιση μήκους). Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για τη σύνδεση ενός σημείου αγκυροβόλησης ή τη δημιουργία ενός σημείου αγκυροβόλησης και πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται ως προσωπικό μέσο προστασίας από πτώση και όχι ως μέσο ανύψωσης. Επίσης, είναι απαραίτητο να υπάρχει ένα σχέδιο διάσωσης που θα λαμβάνει υπόψη όλα τα ατυχήματα στην εργασία. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν για άλλους σκοπούς εκτός από την προστασία από πτώση! Πριν τη χρήση (προτιμάται σε ένα ασφαλές μέρος πριν από την ανάβαση), ελέγξτε τα ξεχωριστά μέρη του προϊόντος, την ακεραιότητά τους και την σωστή λειτουργία τους. Οποιαδήποτε επέμβαση στην κατασκευή ή επισκευή του προϊόντος από τον πελάτη απαγορεύεται αυστηρά. Σε περίπτωση διάσωσης, ζητήστε πληροφορίες και εκπαίδευση από τον εργοδότη σας (σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας και υγείας). Συνιστούμε τη χρήση του προϊόντος σε θερμοκρασιακό εύρος από -20 ° C έως +60 ° C.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Καθαρίζετε το μολυσμένο προϊόν με ζεστό νερό (έως 30 ° C) με καθαριστικά για πλύσιμο χεριών. Αν το προϊόν είναι βρώμικο, συνιστούμε αυστηρά να μην απολυμαίνετε το προϊόν επειδή το υλικό μπορεί να καταστραφεί. Σε περίπτωση βροχής ή υγρασίας, αφήστε το προϊόν να στεγνώσει φυσικά σε ένα δωμάτιο που εξαερίζεται και μακριά από μία απευθείας πηγή θερμότητας, φωτιάς ή ηλιακού φωτός. Καθαρίστε τα μεταλλικά μέρη μετά τον καθαρισμό και το στέγνωμα με ένα κατάλληλο διάλυμα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε σκοτεινές, καλά αεριζόμενες περιοχές που προστατεύονται από υπερύδνη ακτινοβολία. Το προϊόν δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικά, διαλυτικά και άμεσες πηγές θερμότητας. Μην το αποθηκεύετε με αιχμηρά αντικείμενα. Μεταφέρετε και αποθηκεύστε τον στην αρχική συσκευασία όσο το δυνατόν πιο πολύ για την αποφυγή ζημιών.

ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ: Η εταιρεία CRESTO SAFETY s.r.o. ή ο διανομέας δεν φέρουν καμία ευθύνη για ζημιές, τραυματισμούς ή θάνατο που προκαλείται από κατάχρηση ή τροποποιήσεις αυτού του προϊόντος. Είναι πάντοτε ευθύνη του χρήστη να βεβαιωθεί ότι κατανοεί τη σωστή και ασφαλή χρήση οποιασδήποτε εξοπλισμού που παρέχεται από την CRESTO SAFETY s.r.o. ή προέρχεται από αυτήν, να τον χρησιμοποιεί μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους σχεδιάστηκε και να ακολουθεί όλες τις κατάλληλες διαδικασίες ασφαλείας. Πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό, πρέπει να λάβετε όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξοικειωθείτε με τεχνικές διάσωσης σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Αναλαμβάνετε προσωπικά όλους τους κινδύνους και τις ευθύνες για τις πράξεις και τις αποφάσεις σας: εάν δεν είστε σε θέση ή δεν είστε σε θέση να τις αναλάβετε, μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό. Εάν το προϊόν πωλείται εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο αντιπρόσωπος πρέπει να παρέχει το εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών χρήσης, συντήρησης, τακτικών επιθεωρήσεων και επισκευών, στη γλώσσα της χώρας όπου θα χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η CRESTO SAFETY s.r.o., παρέχει μια εγγύηση 3 ετών για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση καλύπτει την ποιότητα των χρησιμοποιούμενων υλικών καθώς και κατασκευαστικά ελαττώματα. Δεν καλύπτει ελαττώματα που προκαλούνται από φυσιολογική φθορά, αμέλεια, ακατάλληλο χειρισμό, μη σωστή αποθήκευση, απαγορευμένες παρεμβάσεις, λανθασμένη χρήση, κ.λπ. Τα ατυχήματα που προκαλούνται από αμέλεια και ακατάλληλη χρήση του προϊόντος δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση. Η CRESTO SAFETY s.r.o. δεν ευθύνεται για άμεσες ή έμμεσες βλάβες που προέκυψαν σε σύνδεση με τη χρήση του προϊόντος της.

ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ: Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι συστάσεις για τη χρήση του με άλλο εξοπλισμό προστασίας από πτώση, όπως απαιτούνται από τους κανονισμούς και τους κανόνες ασφαλούς εργασίας. Όλες οι συσκευές προστασίας από πτώση που θα συνδυαστούν με το σχοινί ή τη ζώνη KONEKT πρέπει να έχουν εγκριθεί για χρήση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα για τον αμοιβαίο τους συνδυασμό. Πριν και μετά τη χρήση του σχοινιού ή της ζώνης, πραγματοποιήστε μια οπτική επιθεώρηση και ελέγξτε τη λειτουργία κάθε μέρους. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, ελέγξτε επανειλημμένα για ζημιές σε αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες εξωτερικές επιφάνειες. Το σχοινί KONEKT δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες, διαλύτες ή απευθείας πηγές θερμότητας. Αν ανακαλύψετε ζημιές και έχετε αμφιβολίες για την άσογη κατάστασή του, είναι απαραίτητο να το αποσύρετε αμέσως από τη χρήση. Σε περίπτωση που συμβεί κάποια πτώση, μην συνεχίζετε τη χρήση αυτού του προϊόντος, αλλά στείλτε το για έλεγχο ή επικοινωνήστε με την εταιρεία CRESTO SAFETY s.r.o. Αυτό το προϊόν πρέπει να ελέγχεται μία φορά τον χρόνο από την CRESTO SAFETY s.r.o., Partizánská cesta 89, Banská Bystrica, Σλοβακία, ή από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο άτομο. Οι επαγγελματικοί έλεγχοι και οι εκτελεσμένοι έλεγχοι καταγράφονται σε φύλλο καταγραφής που μπορείτε να βρείτε στο www.crestosafety.com. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διατήρηση των σωστών εγγραφών σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Πληροφορίες για το ειδοποιημένο όργανο που διενήργησε την αξιολόγηση συμμόρφωσης και εποπτεύει την παραγωγή: Ειδοποιημένο Όργανο 1019, VVÚÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava – Radvanice, Τσεχική Δημοκρατία.

ΕΥΡΟΣ ΖΩΗΣ: Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από την ένταση της χρήσης του και τις εξωτερικές συνθήκες, επομένως είναι εξαιρετικά δύσκολο να προσδιοριστεί η διάρκειά του. Επηρεάζεται αρνητικά από τις περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως αυθαίρετο περιβάλλον, τρόπο εργασίας, υπεριώδη ακτινοβολία, χημικές ουσίες, ακατάλληλη συντήρηση ή αποθήκευση. Εάν πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις, αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για 15 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής και για 10 χρόνια από την ημερομηνία πρώτης χρήσης. Σε περίπτωση αμφιβολίας επί του θέματος, συμβουλευτείτε τον εξειδικευμένο εκπρόσωπο του κατασκευαστή.

ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ/ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Α- Ραφή; ΒΕτικέτα παραγωγής; C- Προστασία ραφής; D- Προστασία σχοινιού; Ε- Σχοινί / ιστός; F- Σύνδεσμος; G- Προστασία ιστού; Η- Όνομα προϊόντος / Τύπος; I- Αριθμός σειράς: έτος / ομάδα προϊόντος / παρτίδα / s.n.; J- Λογότυπο υπενθυμίζοντας να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την χρήση του προϊόντος.; K- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από μόνο 1 άτομο; L- Μέγεθος; Μ- Φορτίο; Ν- Πληροφορίες σχετικά με τον Κοινοποιημένο οργανισμό που πραγματοποίησε την αξιολόγηση συμμόρφωσης και επιβλέπει την παραγωγή: Κοινοποιημένος οργανισμός 1019, VVÚÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Τσεχία; ΟΑριθμός και έτος προτύπων που χρησιμοποιούνται; Ρ-

Μήνας / έτος κατασκευής; R- Όνομα κατασκευαστή / λογότυπο.



climbing & safety equipment

NOTES:



MEMBER OF

CRESTO GROUP

EXPECT MORE

CRESTO SAFETY s.r.o. Partizánska cesta 89, 97 4 01 Banská Bystrica, Slovakia Tel./fax: +421 48 414 7074 e-mail: support@cresto.com www.crestosafety.com
Cresto Group AB Diabasgatan 16 254 68 Helsingborg, Sweden Tel.: +46 42 56 300 e-mail: support@crestogroup.com www.crestogroup.com